

EN | FR | DE | ES | IT | NL | FI | SV

FOOT POD

INSTRUCTION MANUAL


SUUNTO
REPLACING LUCK.

CUSTOMER SERVICE CONTACTS

Suunto Oy	Phone +358 9 875870 Fax +358 9 87587301
Suunto USA Canada	Phone 1 (800) 543-9124 Phone 1 (800) 776-7770
European Call Center Suunto Website	Phone +358 2 284 11 60 www.suunto.com

COORDONNÉES DU SERVICE CLIENTS

Suunto Oy	Tél. +358 9 875870 Fax +358 9 87587301
Suunto USA Canada	Tél. 1 (800) 543-9124 Tél. 1 (800) 776-7770
Centres d'appels en Europe Site Web Suunto	Tél. +358 2 284 11 60 www.suunto.com

KUNDENDIENST

Suunto Oy	Tel. +358 9 875870 Fax +358 9 87587301
Suunto USA Canada	Tel. 1 (800) 543-9124 Tel. 1 (800) 776-7770
Europaweites Call Center Suunto im Internet	Tel. +358 2 284 11 60 www.suunto.com

DATOS DE CONTACTO DE SERVICIO AL CLIENTE

Suunto Oy	Tel. +358 9 875870 Fax +358 9 87587301
Suunto USA Canadá	Tel. 1 (800) 543-9124 Tel. 1 (800) 776-7770
Centro de llamadas para Europa Sitio web de Suunto	Tel. +358 2 284 11 60 www.suunto.com

NUMERI UTILI PER IL SERVIZIO CLIENTI

Suunto Oy	Tel. +358 9 875870 Fax +358 9 87587301
Suunto USA Canada	Tel. 1 (800) 543-9124 Tel. 1 (800) 776-7770
Call Center Europeo Sito Internet Suunto	Tel. +358 2 284 11 60 www.suunto.com

KLANTENSERVICE

Suunto Oy	Tel +358 9 875870 Fax +358 9 87587301
Suunto USA Canada	Tel 1 (800) 543-9124 Tel 1 (800) 776-7770
European Call Center Suunto Website	Tel +358 2 284 11 60 www.suunto.com

ASIAKASPALVELUN YHTEYSTIEDOT

Suunto Oy	Puh. +358 9 875870 Fax +358 9 87587301
Suunto USA Kanada	Puh. 1 (800) 543-9124 Puh. 1 (800) 776-7770
Euroopan Call Center Suunnon verkkosivut	Puh. +358 2 284 11 60 www.suunto.com

KUNDSERVICE, KONTAKTER

Suunto Oy	Tel. +358 9 875870 Fax +358 9 87587301
Suunto USA Kanada	Tel. 1 (800) 543-9124 Tel. 1 (800) 776-7770
Callcenter i Europa Suuntos webbplats	Tel. +358 2 284 11 60 www.suunto.com

English	1	EN
Francaise	5	FR
Deutsch.....	9	DE
Español.....	13	ES
Italiano	17	IT
Nederlands	21	NL
Suomi.....	25	FI
Svenska	29	SV

1. INTRODUCTION

Suunto Foot Pod is an accessory for the Suunto t6 wristop computer. It is a lightweight, wireless speed and distance sensor suitable for all kinds of runners. It measures speed and distance by tracking and recreating the motion of the foot in the air. Unlike conventional pedometers, it measures each stride individually. Therefore it displays the correct speed and distance information even when you vary your stride length e.g. when running uphill or downhill.

Unlike the GPS, the Suunto Foot Pod functions both outdoors and indoors because it measures the stride length with built-in acceleration sensors. It is firmly attached to your shoe laces with easy-to-use clips that assure that it does not become loose even when running in demanding conditions.

When paired with your Suunto t6 wristop computer and properly calibrated, Suunto Foot Pod measures your distance and speed information accurately and effortlessly.

NOTE: The Suunto t6 functions related to the use of the Suunto Foot Pod are explained in the appropriate manual. You can download the latest version of the manual in www.suunto.com.

2. BEFORE USE

2.1. PAIRING YOUR FOOT POD

Before you can use your Foot Pod, you have to pair it with your Suunto t6.

1. Select *Pair* in the Training menu of your Suunto t6.
2. Select *Foot POD*. The message 'TURN ON NEW DEVICE' is displayed.
3. Turn the Foot Pod on. Within 30 seconds either 'PAIRING COMPLETE', or, if pairing failed, 'NO DEVICES FOUND' is displayed.

If the pairing fails, make sure that there are no other active Foot Pods or HR belts nearby and try again.

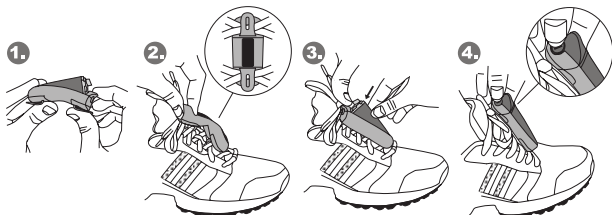
After successful pairing, your Suunto t6 will display a new mode called Speed/Distance. There you can view all the Speed and distance-related information while you are on the move.

3. USING YOUR FOOT POD

3.1. ATTACHMENT

The Foot Pod is attached to the laces of your running shoes. Make sure that the laces are tight before attachment.

1. Remove the pod from the cover
2. Attach the cover to the laces. Select laces that are no more than 2 cm ($\frac{3}{4}$ inches) apart. Make sure that both laces cross each other underneath the attachment ridge.
3. Insert the pod inside the cover front (logo) first. (To ensure accurate measurement, make sure the device is not tilted to left or right and cannot move around.)
4. Activate the Foot Pod.



3.2. ACTIVATION AND DEACTIVATION

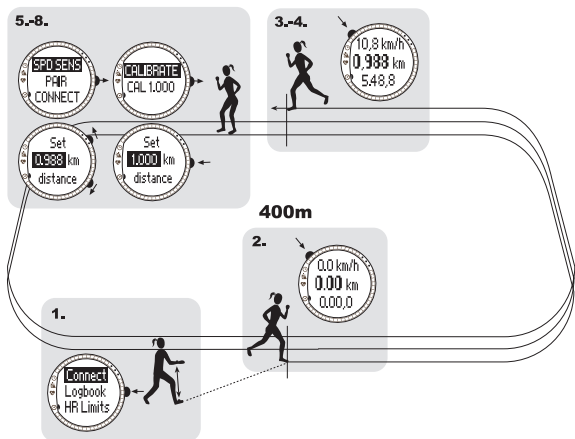
To activate the Foot Pod, press and hold the power button until the LED light starts to blink. To deactivate the pod, press and hold the button until the LED light disappears.

3.3. CONNECTION

To use the Foot Pod, you must establish a connection between your Suunto t6 and the Foot Pod. To do this, select *Connect* in the Speed/Distance menu of your Suunto t6. Suunto t6 informs you when the device has been found. If the connection fails, Suunto t6 displays the message 'NO DEVICES FOUND'. If this occurs, make sure that your Foot Pod is active and try again.

3.4. CALIBRATION

To ensure that your measurements are accurate, you must first calibrate the Foot Pod using your Suunto t6. Perform the calibration on an accurately measured course, for instance, on a 400m running track.



1. Switch on the Foot Pod. Set your Suunto t6 to Training mode and Connect the Foot Pod with it.
2. Start running at your usual pace. When you cross the starting line, start the stopwatch.
3. Run a distance of 800 - 1000 m (about 0.500 - 0.700 miles) at your usual pace. (e.g. two laps on a 400m track).
4. Stop the stopwatch when you reach the finish line.
5. In the Speed/Distance menu, select *Calibrate*.
6. Select *Foot POD*.
7. Adjust the measured distance (e.g. 0.988 km) to the real covered distance (e.g. 1.000 km) with UP/DOWN.
8. Press ENTER to finish the calibration. The device calculates and displays the calibration factor on the second row of the display. Alternatively, you can provide the calibration factor manually using the UP/DOWN buttons.



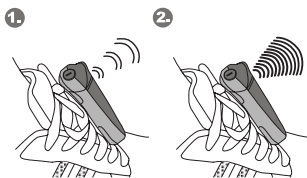
NOTE: If you are training at different paces, you will reach the best accuracy by using different calibration factors for slow and fast running. For marathon, we recommend calibrating the Foot Pod at your target marathon pace.

3.5. REPLACING THE BATTERY

When the battery has enough power, the LED on the Foot Pod blinks twice per second (Figure 1). When the battery level is low, the LED blinks continuously (Figure 2). When this occurs, you need to replace the battery.

To replace the battery:

1. Remove the pod from the cover.
2. Open the battery compartment cover with a coin.
3. Remove the old battery.
4. Replace the battery and close the battery compartment.
5. Insert the pod back inside the cover.



NOTE: Replace the battery with extreme care to ensure that your Foot Pod remains water-resistant. Careless battery replacement may void warranty.



4. SUUNTO TRAINING MANAGER

The Suunto Foot Pod adds new features to the Suunto Training Manager. To be able to use these features, you must update your STM software using the mini-CD supplied with the Suunto Foot Pod package.

You can also download the latest version of the Suunto Training Manager from www.suunto.com.

4.1. UPDATING YOUR SUUNTO TRAINING MANAGER

To update Suunto Training Manager:

1. Insert the Suunto Training Manager mini-CD into the drive.
2. Wait for the installation to begin and follow the instructions.

NOTE: If the installation does not automatically start, click Start --> Run and type D:\setup.exe.

4.2. NEW FEATURES

New features include a speed graph that you can use to view the development of your running speed, and a possibility to view all the graphs in relation to distance instead of time.

NOTE: For more information on the new features, see the Suunto Training Manager help.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- **Weight:** 45 g (including battery)
- **Water-resistance:** 30 m / 100 ft. (ISO 2281)
- **Operating temperature:** -20°C to +60°C / -5°F to +140°F
- **User replaceable battery:** 1,5 V size AAA / LR03 (Recommended battery, Duracell normal alkaline)
- **Transmission range:** up to 10 m / 30 ft.
- **Accuracy:** When calibrated, typically better than 3% at 0°C to +40°C / +32°F to +104°F (valid with speeds from 1.5 m/s to 5.5 m/s / 4.5 ft/s to 16.5 ft/s)
- **Frequency:** 2.465 GHz ANT Compatible
- **Battery life:** 55 h (at 20°C / 68°F)

6. INTELLECTUAL PROPERTY

6.1. COPYRIGHT

This publication and its contents are proprietary to Suunto Oy and are intended solely for the use of its clients to obtain knowledge and key information regarding the operation of Suunto t6 products.

Its contents shall not be used or distributed for any other purpose and/or otherwise communicated, disclosed or reproduced without the prior written consent of Suunto Oy.

While we have taken great care to ensure that information contained in this documentation is both comprehensive and accurate, no warranty of accuracy is expressed or implied. Its content is subject to change at any time without notice. The latest version of this documentation can always be downloaded in www.suunto.com.

© Suunto Oy 8/2004

6.2. TRADEMARK

Suunto and Replacing Luck are registered trademarks of Suunto Oy. Suunto t6 and other Suunto product, feature and content names are registered or unregistered trademarks of Suunto Oy. Other product and company names are trademarks of their respective owners.

6.3. PATENT NOTICE

This product is protected by US6,513,381, US6,301,964, US5,955,667 patents and corresponding non-US patents. Other patents have been applied for.

7. DISCLAIMERS

7.1. USER'S RESPONSIBILITY

This instrument is intended for recreational use only. Suunto Foot Pod must not be substituted for obtaining measurements that require professional or industrial precision.

7.1.1. CE

The CE mark is used to mark conformity with the European Union EMC directives 89/336/EEC and 99/5/EEC.

7.2. FCC COMPLIANCE

This device complies with Part 15 of the FCC limits for class B digital devices. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed or used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. There is no guarantee that interference will not occur in a particular instance. If this equipment does cause harmful interference to other equipment, try to correct the problem by relocating the equipment.

Consult an authorized Suunto dealer or other qualified service technician if you cannot correct the problem. Operation is subject to the following conditions:

- (1) This device cannot cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Repairs should be made by authorized Suunto service personnel. Unauthorized repairs will void warranty.

Tested to comply with FCC standards. For home or office use.

FCC WARNING: *Changes or modifications not expressly approved by Suunto Oy could void your authority to operate this device under FCC regulations.*

7.3. LIMITS OF LIABILITY AND ISO 9001 COMPLIANCE

If this product should fail due to defects in materials or workmanship, Suunto Oy will, at its sole option, repair or replace it with new or rebuilt parts, free of charge, for two (2) years from the date of its purchase. This warranty is only extended to the original purchaser and only covers failures due to defects in materials and workmanship that occur during normal use while in the period of the warranty.

It does not cover battery, battery replacement, damage or failures resulting from accident, misuse, neglect, mishandling, alteration or modifications of the product, or any failure caused by operation of the product outside the scope of its published specifications, or any causes not covered by this warranty.

There are no express warranties except as listed above.

The client can exercise the right to repair under the warranty by contacting Suunto Oy's Customer Service department to obtain a repair authorization.

Suunto Oy and its subsidiaries shall in no event be liable for any incidental or consequential damages arising from the use of or inability to use the product. Suunto Oy and its subsidiaries do not assume any responsibility for losses or claims by third parties that may arise through the use of this device.

Suunto's Quality Assurance System is certified by Det Norske Veritas to be ISO 9001 compliant in all Suunto Oy's operations (Quality Certificate No. 96-HEL-AQ-220).

7.4. AFTER SALES SERVICE

If a claim under warranty appears to be necessary, return the product, freight prepaid, to your Suunto dealer who is responsible for having your product repaired or replaced. Include your name, address, proof of purchase and/or service registration card, as required in your country. The claim will be honored and the product repaired or replaced at no charge and returned in what your Suunto dealer determines a reasonable amount of time, provided that all necessary parts are in stock. All repairs that are not covered under the terms of this warranty will be made at the owner's expense. This warranty is non-transferable from the original owner.

If it is not possible to contact your Suunto dealer, contact your local Suunto distributor for further information. You can locate your local Suunto distributor in www.suunto.com.

1. INTRODUCTION

Suunto Foot Pod est un accessoire de l'ordinateur de poignet Suunto t6. Il s'agit d'un capteur de vitesse et de distance léger, sans fil adapté à tous les types de coureurs.

Il mesure la vitesse et la distance en suivant et recréant le mouvement du pied dans l'air. Contrairement aux podomètres traditionnels, il mesure chaque foulée individuellement. Il affiche donc des informations de vitesse et de distance correctes, même si la longueur de vos foulées varie, comme par exemple sur les terrains en pente.

Contrairement au système GPS, Suunto Foot Pod fonctionne en extérieur et en intérieur, étant donné qu'il mesure la longueur des foulées à l'aide de capteurs d'accélération intégrés.

Il se fixe facilement aux lacets de votre chaussure à l'aide de clips qui le tiennent bien en place, même dans des conditions de course difficiles.

Correctement étalonné, et associé à votre ordinateur de poignet Suunto t6, Suunto Foot Pod permet d'obtenir sans effort et avec précision des informations sur votre vitesse et les distances que vous parcourez.

REMARQUE : Les fonctions de Suunto t6 relatives à l'utilisation de Suunto Foot Pod sont expliquées dans le manuel d'utilisation de Suunto t6. La toute dernière version de ce manuel peut être téléchargée sur www.suunto.com.

2. AVANT UTILISATION

2.1. LIAISON ENTRE FOOT POD ET SUUNTO t6

Avant d'utiliser Foot Pod, vous devez établir une liaison entre celui-ci et Suunto t6 (afin d'enregistrer Foot Pod dans Suunto t6).

1. Sélectionnez *Pair* dans le menu Training de Suunto t6.
2. Sélectionnez *Spd sens*. Le message 'TURN ON NEW DEVICE' (« Allumer nouvel appareil ») apparaît.
3. Activez Foot Pod. Dans les 30 secondes qui suivent, les messages 'PAIRING COMPLETE' (« liaison établie ») ou, si la liaison a échoué, 'NO DEVICES FOUND' (« aucun appareil trouvé ») apparaissent.

Si la liaison a échoué, vérifiez qu'aucun autre Foot Pod actif ou ceinture émetteur ne se trouve alentour et réessayez.

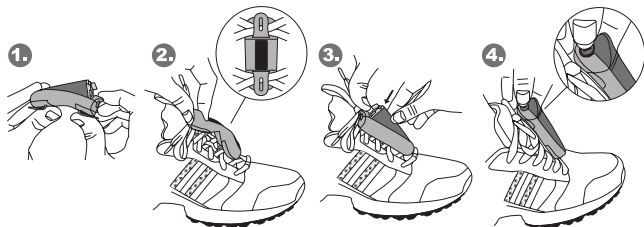
Une fois la liaison établie, Suunto t6 fait apparaître un nouveau mode appelé Speed/Distance. Dans ce mode, vous pouvez accéder à tout moment à vos informations de vitesse et de distance.

3. UTILISATION DE FOOT POD

3.1. FIXATION

Foot Pod se fixe aux lacets de vos chaussures de running. Vérifiez que vos lacets sont bien serrés avant de fixer Foot Pod.

1. Sortez le capteur de son étui.
2. Fixez l'étui aux lacets. Choisissez des lacets n'étant pas éloignés l'un de l'autre de plus de 2 cm ($\frac{3}{4}$ pouces). Vérifiez que les deux lacets se croisent sous les œillets de fixation.
3. Remettez le capteur à l'intérieur de son étui, logo en tête (pour assurer des mesures précises, vérifiez que le capteur n'est pas incliné et qu'il ne peut se déplacer).
4. Activez Foot Pod.



3.2. ACTIVATION ET DÉSACTIVATION

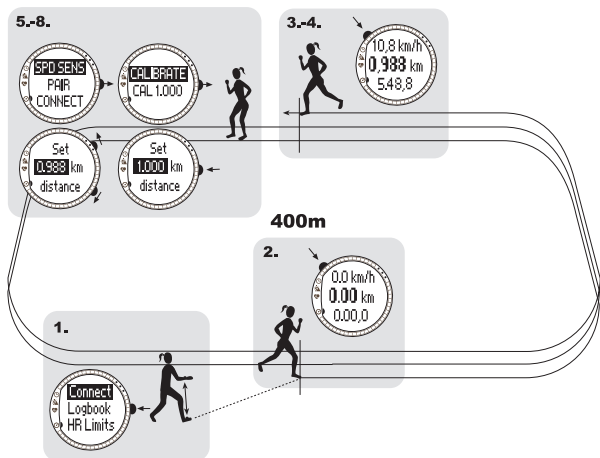
Pour activer Foot Pod, tenez enfoncé le bouton d'alimentation jusqu'à ce que le voyant se mette à clignoter. Pour le désactiver, tenez enfoncé ce bouton jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.

3.3. CONNEXION

Pour utiliser Foot Pod, vous devez établir une connexion entre Suunto t6 et Foot Pod. Pour cela, sélectionnez *Connect* dans le menu *Speed/Distance* de Suunto t6. Suunto t6 affiche un message pour indiquer que le capteur a été trouvé. Si la connexion échoue, Suunto t6 affiche le message 'NO DEVICES FOUND' (« Aucun appareil trouvé »). Si cela se produit, vérifiez que Foot Pod est actif et réessayez.

3.4. ÉTALONNAGE

Pour garantir des mesures précises, vous devez d'abord étalonner Foot Pod à l'aide de Suunto t6. Pour effectuer l'étalonnage, trouvez un parcours dont vous connaissez la distance précise, comme par exemple une piste d'athlétisme de 400 mètres.



1. Activez Foot Pod. Passez Suunto t6 en mode Training et établissez une connexion avec Foot Pod.
2. Commencez à courir à votre rythme. Lorsque vous franchissez la ligne de départ, mettez le chronomètre en route.
3. Parcourez une distance de 800 – 1000 m (environ 0,500 – 0,700 miles) à votre rythme (par exemple deux tours d'une piste de 400 mètres).
4. Arrêtez le chronomètre lorsque vous franchissez la ligne d'arrivée.
5. Dans le menu *Speed/Distance*, sélectionnez *Spd Sens*.
6. Sélectionnez *Calibrate*.
7. Ajustez la distance mesurée (par ex. 0,809 km) par rapport à la distance réelle parcourue (par ex. 0,800 km) avec UP/DOWN.
8. Appuyez sur ENTER pour terminer l'étalonnage. L'instrument calcule le taux d'étalonnage, qui apparaît sur la deuxième ligne de l'affichage. Vous pouvez également entrer le taux d'étalonnage manuellement à l'aide des boutons UP/DOWN.

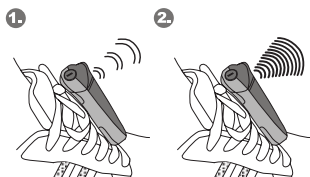


REMARQUE : Si vous courez à des rythmes différents, vous obtiendrez des mesures plus précises en utilisant des taux d'étalonnage différents (un pour une course lente et un autre pour une course rapide). Pour un marathon, nous vous conseillons d'étalonner Foot Pod par rapport à votre rythme marathon cible.

3.5. REMPLACEMENT DE LA PILE

Lorsque la pile a suffisamment de puissance, le voyant lumineux de Foot Pod clignote deux fois par seconde (Figure 1). Lorsque la pile est faible, ce voyant clignote en continu (Figure 2). Dans ce cas, vous devez changer la pile.

1. Sortez le capteur de son étui.
2. Ouvrez le logement de la pile à l'aide d'une pièce de monnaie.
3. Retirez l'ancienne pile.



4. Insérez une pile neuve et refermez le logement de la pile.
5. Remettez le capteur à l'intérieur de son étui.

REMARQUE : Pour conserver les propriétés d'étanchéité de Foot Pod, soyez extrêmement prudent lors du remplacement de la pile. Un remplacement de pile négligé annulera la garantie.



4. SUUNTO TRAINING MANAGER

Avec Suunto Foot Pod, Suunto Training Manager propose des nouvelles fonctions. Pour utiliser ces fonctions, vous devez mettre à jour votre logiciel STM à l'aide du mini-CD livré dans l'emballage de Suunto Foot Pod.

4.1. MISE À JOUR DE SUUNTO TRAINING MANAGER

Pour mettre à jour Suunto Training Manager :

1. Insérez le midi-CD de Suunto Training Manager dans le lecteur.
2. Attendez que le programme d'installation commence et suivez les instructions.

REMARQUE : Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, cliquez sur Démarrer --> Exécuter et entrez D:\setup.exe.

4.2. NOUVELLES FONCTIONS

Ces nouvelles fonctions comportent un graphe de vitesse, que vous pouvez utiliser pour suivre l'évolution de votre vitesse de course, ainsi qu'une option permettant d'afficher tous les graphes par rapport à la distance parcourue et non à la durée de course.

REMARQUE : Pour en savoir plus sur ces nouvelles fonctions, reportez-vous à l'aide de Suunto Training Manager.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- **Poids :** 45 g (pile comprise)
- **Étanchéité :** 30 m / 100 ft (ISO 2281)
- **Distance de fonctionnement :** de -20°C à +60°C/de -5°F à +140°F
- **Pile remplaçable :** 1,5 V de type AAA / LR03
- **Rayon de transmission :** jusqu'à 10 m / 30 ft
- **Précision :** Une fois étalonné, généralement supérieure à 3% entre 0°C et +40°C / +32°F et +104°F (avec des vitesses allant de 1,5 m/s à 5,5 m/s / 4,5 ft/s à 16,5 ft/s)
- **Fréquence :** 2,465 GHz, compatibilité ANT Suunto
- **Durée de vie de la pile :** 55 h (à 20°C / 68°F)

6. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

6.1. COPYRIGHT

Cette publication et son contenu sont la propriété de Suunto Oy et sont fournis uniquement pour permettre à ses clients de mieux connaître les caractéristiques et le fonctionnement des produits Suunto t6.

Son contenu ne doit pas être utilisé ni distribué à d'autres fins et/ou ne doit pas être communiqué, révélé ou reproduit sans l'accord écrit préalable de Suunto Oy.

Bien que nous ayons pris soin d'inclure dans cette documentation des informations complètes et précises, aucune garantie de précision n'est expresse ou implicite. Son contenu peut être modifié à tout moment sans préavis. La version la plus récente de cette documentation peut être téléchargée à tout moment sur www.suunto.com.

© Suunto Oy 8/2004

6.2. MARQUES

Suunto et Replacing Luck sont des marques déposées de Suunto Oy. Suunto t6 et les noms des autres produits, fonctions et contenus Suunto sont des marques déposées ou non de Suunto Oy. Les noms des autres produits et entreprises sont des marques de leurs propriétaires respectifs.

6.3. BREVETS

Cet produit est protégé par les brevets US6,513,381, US6,301,964 et US5,955,667, et par les brevets non US équivalents. D'autres demandes de brevet sont en cours.

7. AVERTISSEMENTS

7.1. RESPONSABILITÉ DE L'UTILISATEUR

Cet instrument n'est qu'un appareil de loisir. N'utilisez jamais Suunto Foot Pod pour obtenir des mesures demandant une précision professionnelle ou industrielle.

7.1.1. Marquage européen CE

Le symbole CE est utilisé pour indiquer la conformité de ce produit avec les directives MCE 89/336/CEE et 99/5/CEE.

7.2. CONFORMITÉ FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC sur les appareils numériques de classe B. Cet appareil génère et utilise un rayonnement de fréquence radio et peut causer des interférences nuisibles aux communications radio s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions. La non occurrence de ces interférences ne peut être garantie. Si cet appareil cause des interférences gênantes à d'autres instruments, essayez de résoudre le problème en déplaçant l'appareil.

Consultez un représentant Suunto agréé ou tout autre technicien d'entretien habilité si vous ne parvenez pas à éliminer ce problème. Fonctionnement soumis aux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.

(2) Cet appareil doit accepter toute autre interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Les réparations doivent être effectuées par un personnel de maintenance agréé par Suunto. Les réparations non autorisées annulent la garantie.

Testé conforme aux normes FCC. Pour usage domestique ou sur le lieu de travail.

AVERTISSEMENT FCC : *Les changements ou modifications non expressément approuvés par Suunto Oy peuvent annuler votre droit d'utiliser cet appareil aux termes des réglementations FCC.*

7.3. LIMITES DE RESPONSABILITÉ ET CONFORMITÉ ISO 9001

Si ce produit présente des défauts causés par des vices de matériau ou de fabrication, Suunto Oy, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera gratuitement le produit avec des pièces neuves ou réparées, pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique qu'au propriétaire d'origine et ne couvre que les défauts causés par des vices de matériau et de fabrication survenus suite à une utilisation normale du produit pendant la période de garantie.

Cette garantie ne couvre pas la pile, le changement de pile, les dommages ou pannes consécutifs à un accident, une mauvaise utilisation, une négligence, une mauvaise manipulation ou une modification du produit, ni les pannes causées par l'utilisation du produit pour une application non spécifiée dans cette documentation, ni les causes non couvertes par cette garantie.

Il n'existe aucune autre garantie expresse que celles citées ci-dessus.

Le client exerce son droit de réparation sous garantie en contactant le Service clientèle de Suunto Oy afin d'obtenir une autorisation de réparation.

Suunto Oy et ses filiales ne doivent en aucun cas être tenus responsables des dommages accessoires ou indirects résultant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser ce produit. Suunto Oy et ses filiales déclinent toute responsabilité en cas de pertes ou de recours de tiers pouvant survenir suite à l'utilisation de cet appareil.

Le Système d'assurance qualité de Suunto est certifié conforme à la norme ISO 9001 pour toutes les opérations de Suunto Oy par Det Norske Veritas (certificat de qualité N° 96-HEL-AQ-220).

7.4. SERVICE APRÈS-VENTE

Si vous jugez nécessaire de retourner ce produit sous garantie, renvoyez-le port payé au revendeur Suunto responsable de la réparation ou du remplacement du produit. Indiquez votre nom et adresse, et joignez une preuve d'achat et/ou la carte d'inscription d'entretien, si celle-ci est utilisée dans votre pays. La garantie sera honorée et le produit remplacé ou réparé gratuitement et renvoyé dans un délai jugé raisonnable par votre représentant Suunto, à condition que toutes les pièces nécessaires soient en stock. Toutes les réparations non couvertes par les termes de cette garantie seront effectuées et facturées au propriétaire. Cette garantie ne peut pas être cédée par le propriétaire d'origine.

S'il s'avère impossible de contacter votre représentant Suunto, contactez votre distributeur Suunto local pour obtenir plus d'informations. Pour connaître les coordonnées de votre distributeur Suunto local, consultez notre site www.suunto.com.

1. EINFÜHRUNG

Der Suunto Foot Pod ist ein Zusatzgerät für Ihren Suunto t6 Armbandcomputer. Der federleichte, drahtlose Geschwindigkeits- und Streckensensor eignet sich für jede Art von Laufsport.

Er ermittelt Geschwindigkeit und zurückgelegte Distanz durch Streckenverfolgung und Nachvollzug der Fußbewegungen in der Luft. Im Gegensatz zu herkömmlichen Laufschuhen misst er jeden Schritt individuell. Dadurch erhalten Sie auch bei wechselnder Schrittlänge stets fehlerfreie Geschwindigkeits- und Streckeninformationen, z.B. beim Bergauf- oder Bergablaufen.

Im Gegensatz zum GPS-Empfänger funktioniert der Suunto Foot Pod auch in geschlossenen Räumen, da er die Schrittlänge mit eingebauten Beschleunigungssensoren misst.

Er wird mit einfach zu befestigenden Clips fest an den Schnürsenkeln angebracht und kann auch bei anspruchsvollem Geländetraining nicht verrutschen. Nachdem der Suunto Foot Pod mit dem Suunto t6 Armbandcomputer gekoppelt und korrekt kalibriert wurde, liefert er Ihnen mühelos präzise Geschwindigkeits- und Streckeninformationen.

HINWEIS: Die bei Verwendung des Suunto Foot Pod nutzbaren Sonderfunktionen Ihres Suunto t6 sind in dessen Handbuch erläutert. Die aktuellste Version des Handbuchs steht Ihnen unter www.suunto.com zum Download zur Verfügung.

2. VOR DEM TRAINING

2.1. FOOT POD MIT SUUNTO t6 KOPPELN

Bevor Sie mit Ihrem Foot Pod trainieren können, müssen Sie ihn mit dem Suunto t6 koppeln.

1. Wählen Sie *Pair* (Koppeln) aus dem Training-Menü Ihres Suunto t6.
2. Wählen Sie *Spd sens* (Geschwindigkeitssensor). Die Mitteilung 'TURN ON NEW DEVICE' (Neues Gerät einschalten) erscheint.
3. Schalten Sie den Foot Pod ein. Innerhalb von 30 Sekunden erscheint entweder die Meldung 'PAIRING COMPLETE' (Kopplung abgeschlossen) oder bei Fehlschlägen des Kopplungsversuchs 'NO DEVICES FOUND' (Keine Geräte gefunden).

Falls die Kopplung nicht gelingt, stellen Sie sicher, dass sich keine anderen aktiven Foot Pods oder HF-Gurte in der Nähe befinden, und versuchen Sie es erneut.

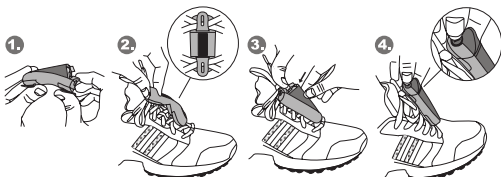
Nach erfolgreicher Kopplung, zeigt Ihr Suunto t6 einen neuen Modus: Speed/Distance (Geschwindigkeit/Strecke). Hier sehen Sie während des Trainings sämtliche Geschwindigkeits- und Streckeninformationen.

3. VERWENDUNG DES FOOT POD

3.1. BEFESTIGUNG

Der Foot Pod wird an den Schnürsenkeln Ihrer Laufschuhe befestigt. Achten Sie vor der Anbringung darauf, dass Ihre Schuhe fest geschnürt sind.

1. Nehmen Sie den Sensor aus dem Gehäuse.
2. Befestigen Sie das Gehäuse an den Schnürsenkeln. Wählen Sie dazu zwei Schnürsenkelkreuzungen, die höchstens 2 cm ($\frac{3}{4}$) auseinander liegen. Stellen Sie sicher, dass sich die Schnürsenkel jeweils unter den Widerhaken der beiden Arretierclips kreuzen.
3. Setzen Sie den Sensor wieder in das Vorderteil des Gehäuses (Logo) ein. (Um exakte Messungen zu gewährleisten, darf sich das Gerät nicht nach links oder rechts neigen oder anderweitig bewegen können.)
4. Aktivieren Sie den Foot Pod.



3.2. AKTIVIERUNG UND DEAKTIVIERUNG

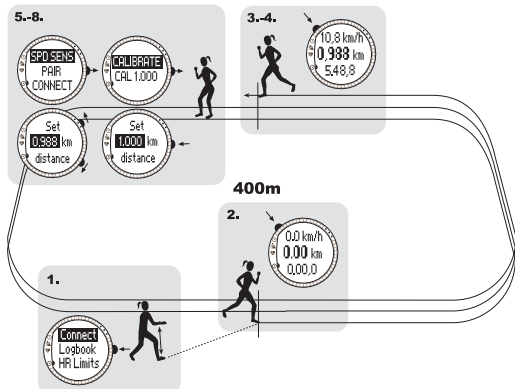
Um den Foot Pod zu aktivieren, drücken Sie den Einschaltknopf so lange, bis die LED zu blinken beginnt. Um den Sensor zu aktivieren, drücken Sie den Knopf so lange, bis die LED erlischt.

3.3. VERBINDUNG

Um den Foot Pod nutzen zu können, müssen Sie eine Verbindung zwischen ihm und dem Suunto t6 herstellen. Wählen Sie dazu *Connect* (Verbinden) aus dem Speed/Distance-Menü Ihres Suunto t6. Der Suunto t6 meldet den erfolgreichen Verbindungsaufbau. Kann keine Verbindung aufgebaut werden, erscheint stattdessen die Meldung 'NO DEVICES FOUND'. Stellen Sie in diesem Fall sicher, dass der Foot Pod aktiv ist, und versuchen Sie es erneut.

3.4. KALIBRIERUNG

Um exakte Messungen sicherzustellen, müssen Sie Ihren Foot Pod vom Suunto t6 aus kalibrieren. Führen Sie die Kalibrierung auf einer exakt vermessenen Strecke durch, z.B. auf einer 400m-Tartanbahn.



1. Schalten Sie den Foot Pod ein. Wählen Sie in Ihrem Suunto t6 den Training-Modus und stellen Sie die Verbindung zum Foot Pod her ('Connect').
2. Laufen Sie mit Ihrer normalen Trainingsgeschwindigkeit auf die Startlinie zu. Starten Sie beim Überschreiten der Startlinie die Stoppuhr.
3. Laufen Sie eine Strecke von 800 - 1000 m (etwa 0,5 - 0,7 Meilen, z.B. zwei Runden auf einer 400m-Bahn) in Ihrem üblichen Tempo.
4. Stoppen Sie beim Erreichen der Ziellinie die Stoppuhr.
5. Scrollen Sie im SPD/DST-Menü zu *Spd Sens*.
6. Wählen Sie *Calibrate* (Kalibrieren).
7. Ändern Sie mit UP/DOWN die gemessene Strecke (z.B. 0,809 km) in die tatsächlich zurückgelegte (z.B. 0,800 km).
8. Drücken Sie zum Abschluss der Kalibrierung ENTER. Das Gerät berechnet den Kalibrierungsfaktor und zeigt ihn in der mittleren Displayzeile. Sie können den Kalibrierungsfaktor auch manuell mit den UP/DOWN-Tasten eingeben.

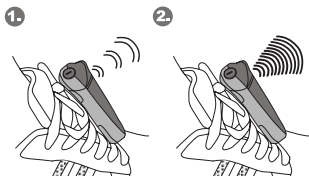


HINWEIS: Falls Sie in unterschiedlichen Geschwindigkeiten trainieren, sollten Sie für optimale Messgenauigkeit unterschiedliche Kalibrierungsfaktoren für schnelles und langsames Laufen verwenden. Für das Marathontraining empfehlen wir, den Foot Pod mit Ihrer angestrebten Marathongeschwindigkeit zu kalibrieren.

3.5. BATTERIEWECHSEL

Bei ausreichendem Batteriestrom blinkt die LED des Foot Pod zweimal pro Sekunde (Abb.1). Bei zu niedrigem Batteriestand blinkt die LED ununterbrochen (Abb. 2). Wechseln Sie in diesem Fall unverzüglich die Batterie.

1. Nehmen Sie den Sensor aus dem Gehäuse.
2. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel mit Hilfe einer Münze.
3. Nehmen Sie die alte Batterie heraus.
4. Wechseln Sie die Batterie und schließen Sie das Batteriefach.
5. Setzen Sie den Sensor wieder in das Gehäuse ein.



HINWEIS: Seien Sie beim Batteriewechsel äußerst vorsichtig, damit die Wasserdichte des Foot Pod gewährleistet bleibt. Mangelnde Sorgfalt beim Batteriewechsel kann den Verfall des Garantieanspruchs zur Folge haben.



4. SUUNTO TRAINING MANAGER

Der Suunto Foot Pod erweitert die Funktionen von Suunto Training Manager. Um die neuen Funktionen nutzen zu können, müssen Sie Ihre STM-Software mittels der Mini-CD aktualisieren, die der Packung des Suunto Foot Pod beiliegt.

4.1. SUUNTO TRAINING MANAGER AKTUALISIEREN

So aktualisieren Sie Suunto Training Manager:

1. Legen Sie die Suunto Training Manager-Mini-CD in das CD-ROM-Laufwerk Ihres PCs ein.
2. Warten Sie, bis die automatische Installation beginnt, und folgen Sie den Anweisungen.

HINWEIS: Falls die Installation nicht automatisch beginnt, klicken Sie auf Start > Ausführen und geben Sie den Befehl D:\setup.exe ein.

4.2. NEUE FUNKTIONEN

Zu den neuen Funktionen zählt eine Geschwindigkeitskurve zur Illustration der Entwicklung Ihrer Laufgeschwindigkeit sowie die Möglichkeit, Kurvendiagramme auf Strecken- anstatt auf Zeitbasis darzustellen.

HINWEIS: Weitere Informationen zu den neuen Funktionen finden Sie in der Suunto Training Manager-Hilfe.

5. TECHNISCHE DATEN

- **Gewicht:** 45 g (inkl. Batterie)
- **Wasserdichte:** 30 m / 100 ft. (ISO 2281)
- **Betriebstemperatur:** -20°C bis +60°C / -5°F bis +140°F
- **Vom Benutzer auswechselbare Batterie:** 1,5 V Micro (AAA) / LR03
- **Sendebereich:** bis zu 10 m / 30 ft.
- **Genauigkeit:** Abweichung nach Kalibrierung im Normalfall unter 3% bei 0°C bis +40°C / +32°F bis +104°F (gilt für Geschwindigkeiten im Bereich von 1,5 m/s bis 5,5 m/s / 4,5 ft/s bis 16,5 ft/s)
- **Frequenz:** 2,465 GHz Suunto ANT-kompatibel
- **Lebenserwartung der Batterie:** 55 h (bei 20°C / 68°F)

6. GEISTIGES EIGENTUM

6.1. COPYRIGHT

Diese Publikation und deren Inhalt sind Eigentum der Firma Suunto Oy. Sie ist ausschließlich für den Gebrauch von Suunto Oy-Kunden bestimmt und dient zur Vermittlung von Kenntnissen und relevanten Informationen bezüglich der Handhabung von Suunto t6-Produkten.

Der Inhalt dieser Publikation darf nicht ohne die schriftliche Genehmigung der Suunto Oy für einen anderen Gebrauch verwendet oder weitergegeben oder in anderer Form verbreitet, veröffentlicht oder vervielfältigt werden.

Obwohl wir großen Wert auf die Exaktheit und Ausführlichkeit der Informationen gelegt haben, können wir keine allumfassende Garantie für ihre Genauigkeit geben. Hinsichtlich des Inhalts behalten wir uns das Recht auf unangekündigte Änderungen vor. Die aktuellste Version dieser Dokumentation steht Ihnen jederzeit unter www.suunto.com zum Download zur Verfügung.

© Suunto Oy 8/2004

6.2. WARENZEICHEN

Suunto und Replacing Luck sind eingetragene Warenzeichen der Suunto Oy. Suunto t6 und andere Produktnamen, Eigenschafts- und Inhaltsbezeichnungen von Suunto sind eingetragene oder nicht eingetragene Warenzeichen der Suunto Oy. Andere Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.

6.3. PATENTHINWEIS

Dieses Produkt ist durch die US-Patente US6,513,381, US6,301,964, US5,955,667 sowie durch entsprechende Patente anderer Länder geschützt. Weitere Patente sind angemeldet.

7. HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

7.1. VERANTWORTUNG DES BENUTZERS

Dieses Instrument ist nur für den Freizeitgebrauch bestimmt. Der Suunto Foot Pod darf nicht als Ersatzinstrument benutzt werden, um Messungen durchzuführen, die professionelle oder industrielle Präzision erfordern.

7.1.1. CE-KONFORMITÄT

Das CE-Siegel bestätigt die Übereinstimmung mit den EMC-Richtlinien 89/336/EEC und 99/5/EEC der Europäischen Union.

7.2. FCC-KONFORMITÄT

Dieses Gerät entspricht den Vorschriften in Part 15 der FCC-Grenzwerte (U.S. Federal Communications Commission) für digitale Geräte der Klasse B. Dieses Instrument erzeugt und verwendet Funkfrequenzen und kann diese auch ausstrahlen. Deshalb kann es bei unsachgemäßer Installation oder Verwendung den Funkverkehr stören. In manchen Fällen können Interferenzen auftreten. Wenn dieses Instrument bei anderen Einrichtungen störende Interferenzen verursacht, versuchen Sie das Problem zu beheben, indem Sie den Standort dieser Einrichtungen verlegen.

Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Suunto-Händler oder an einen anderen qualifizierten Servicetechniker. Der Betrieb des Instruments unterliegt den folgenden Bedingungen:

(1) Das Gerät kann keine schädlichen Interferenzen verursachen.

(2) Das Gerät toleriert sämtliche empfangenen Interferenzen, einschließlich Interferenzen, die seinen Betrieb stören können.

Reparaturen sollten nur von autorisiertem Suunto-Servicepersonal durchgeführt werden. Unautorisierte Reparatur hat den Verfall des Garantieanspruchs zur Folge.

Auf Konformität mit FCC-Standards geprüft. Für Haus- und Bürogebrauch.

FCC-WARNUNG: Änderungen oder Modifikationen ohne ausdrückliche Genehmigung der Fa. Suunto Oy können Ihr Nutzungsrecht für dieses Gerät nach den Vorschriften der FCC nichtig machen.

7.3. GARANTIEEINSCHRÄNKUNGEN UND ISO 9001-KONFORMITÄT

Falls dieses Produkt Material- oder Herstellungsfehler aufweist, wird Suunto Oy das Produkt zwei (2) Jahre lang ab Kaufdatum nach einzig eigenem Ermessen kostenlos reparieren oder mit neuen oder wiederhergestellten Bauteilen ausstatten. Diese Garantie besteht ausschließlich gegenüber dem Erstkäufer und deckt nur Material- oder Herstellungsfehler ab, die während des normalen Gebrauchs innerhalb der Garantiezeit auftreten.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf den Akku bzw. den Batteriewechsel oder auf Beschädigungen oder Fehler, die auf Grund von Unfällen, Missbrauch, Fahrlässigkeit, Handhabungsfehlern oder eigenhändig am Produkt vorgenommenen Veränderungen auftreten, ebenso wenig auf Funktionsstörungen, die aus dem den Angaben in der Produktdokumentation zuwiderlaufenden Gebrauch oder anderen nicht unter die Garantie fallenden Ursachen resultieren.

Es gibt keine weiteren Garantieleistungen als die oben genannten.

Der Kunde kann sich bei Fragen zum Recht auf Reparatur innerhalb der Garantiezeit mit unserem Kundendienst in Verbindung setzen, der auch die Vollmachten für externe Reparaturleistungen erteilt.

Die Fa. Suunto Oy und ihre Tochterfirmen haften unter keinen Umständen für direkte oder indirekte Schäden, die aus dem Gebrauch oder der Unfähigkeit zum Gebrauch des Produkts herrühren. Keinesfalls übernimmt die Suunto Oy oder ihre Tochterfirmen die Verantwortung für Verluste oder Ansprüche Dritter, die durch den Gebrauch dieses Produkts auftreten könnten.

Das Qualitätssicherungssystem der Suunto Oy erhielt durch Det Norske Veritas das ISO 9001-Zertifikat, welches besagt, dass Suunto Oy in allen Operationsbereichen diese Norm erfüllt (Qualitätszertifikat No. 96-HEL-AQ-220).

7.4. KUNDENDIENST

Zur Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruchs ist es erforderlich, dass Sie das Produkt zwecks Reparatur oder Ersetzung gegen Vorauszahlung der Versandkosten an Ihren zuständigen Suunto-Händler zurücksenden. Legen Sie der Sendung Ihren Namen, Ihre Adresse sowie den in Ihrem Land gültigen Bestimmungen entsprechend Kaufbeleg und/oder Garantiekarte bei. Die Reparatur oder Ersetzung im Rahmen des Gewährleistungsanspruchs erfolgt im von Ihrem Suunto-Händler als angemessen erachteten Zeitraum, vorausgesetzt, dass alle erforderlichen Teile auf Lager sind. Alle über den Gewährleistungsanspruch hinausgehenden Reparaturen erfolgen auf Kosten des Eigentümers. Diese Garantie gilt nur gegenüber dem Erstkäufer des Geräts und ist nicht übertragbar.

Falls Sie keine Möglichkeit haben, mit Ihrem ursprünglichen Suunto-Händler Kontakt aufzunehmen, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Suunto-Vertriebshändler. Die Adresse Ihres örtlichen Suunto-Händlers finden Sie unter www.suunto.com.

1. INTRODUCCIÓN

El Foot Pod Suunto es un accesorio para el ordenador de muñeca Suunto t6. Se trata de un ligero sensor de velocidad y distancia inalámbrico, adecuado para todo tipo de corredores.

Mide la velocidad y la distancia mediante el seguimiento y la recreación del movimiento del pie en el aire. Al contrario que los podómetros convencionales, mide cada zancada de forma individual. Por tanto, muestra la información correcta de velocidad y distancia, incluso si cambia la longitud de la zancada, por ejemplo al correr por pendientes ascendentes o descendentes.

Al contrario que los GPS, el Foot Pod de Suunto funciona tanto al aire libre como en interiores, dado que mide la longitud de la zancada con sus sensores de aceleración incorporados.

Se fija firmemente a los cordones de las zapatillas con ayuda de clips fáciles de usar y que garantizan que no se suelte en ningún momento, ni siquiera al correr en las condiciones más exigentes.

Si se utiliza junto con el ordenador de muñeca Suunto t6 y está bien calibrado, el Foot Pod de Suunto mide la información de distancia y velocidad de forma exacta y sin esfuerzo.

NOTA: Las funciones del Suunto t6 relacionadas con el uso del Foot Pod se explican en el manual correspondiente. Puede descargar la versión más reciente de esta documentación en www.suunto.com.

2. ANTES DEL USO

2.1. ACOPLAMIENTO DEL FOOT POD

Antes de usar el Foot Pod, debe acoplarlo a su Suunto t6.

1. Seleccione *Pair* (Acoplar) en el menú *Training* (Entrenamiento) de su Suunto t6.
2. Seleccione *Spd sens* (Sensor de velocidad). Aparece el mensaje 'TURN ON NEW DEVICE' (encienda el nuevo dispositivo).
3. Encienda el Foot Pod. En unos 30 segundos, aparecerá el mensaje 'PAIRING COMPLETE' (acoplamiento completo) o, si la operación ha fallado, 'NO DEVICES FOUND' (no se ha encontrado ningún dispositivo).

Si en acoplamiento falla, asegúrese de que no haya ningún otro Foot Pod o cinturón HR cerca e inténtelo de nuevo.

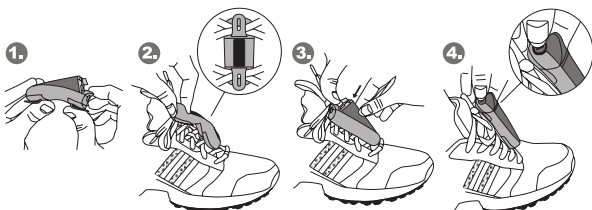
Después de un acoplamiento correcto, el Suunto t6 presenta un nuevo modo llamado *Speed/Distance* (Velocidad/distancia). En este modo, puede ver toda la información de velocidad y distancia durante su entrenamiento.

3. UTILIZACIÓN DEL FOOT POD

3.1. FIJACIÓN

El Foot Pod se fija a los cordones de sus zapatillas de deporte. Asegúrese de que los cordones estén bien apretados antes de fijar la unidad.

1. Retire el dispositivo de su cubierta.
2. Fije la cubierta a los cordones. Elija dos cordones que no estén separados por más de 2 cm de distancia. Asegúrese de que los dos cordones se crucen entre sí por debajo del saliente de fijación.
3. Inserte el dispositivo en la cubierta, con la parte delantera (la del logotipo) por delante (para garantizar una medición exacta, asegúrese de que el dispositivo no quede inclinado hacia los lados y de que no pueda moverse).
4. Active el Foot Pod.



3.2. ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN

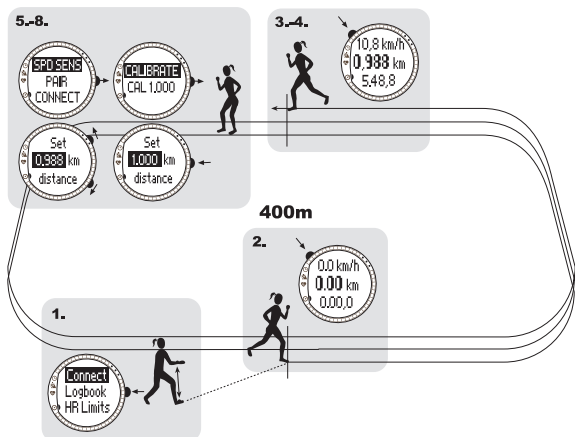
Para activar el Foot Pod, presione y mantenga presionado el botón de encendido hasta que el indicador LED empiece a parpadear. Para desactivar el dispositivo, presione y mantenga presionado el botón hasta que el indicador LED se apague.

3.3. CONEXIÓN

Para usar el Foot Pod, es necesario establecer una conexión entre el Suunto t6 y el Foot Pod. Para ello, seleccione *Connect* (Conectar) en el menú *Speed/Distance* (Velocidad/distancia) de su Suunto t6. El Suunto t6 le informará tan pronto como encuentre el dispositivo. Si la conexión falla, el Suunto t6 muestra el mensaje 'NO DEVICES FOUND' (no se han encontrado dispositivos). Si esto se produce, asegúrese de que el Foot Pod esté activado e inténtelo de nuevo.

3.4. CALIBRACIÓN

Para asegurarse de que sus mediciones sean exactas, debe calibrar primero el Foot Pod con ayuda de su Suunto t6. Realice la calibración sobre un recorrido medido con exactitud, por ejemplo una pista de atletismo de 400 m.



1. Encienda el Foot Pod. Ponga el Suunto t6 en el modo Training (Entrenamiento) y conecte el Foot Pod desde el ordenador de muñeca.
2. Empiece a correr a su ritmo normal. Cuando cruce la línea de salida, ponga en marcha el cronómetro.
3. Corra una distancia de 800 a 1.000 m a su ritmo normal (por ejemplo, dos vueltas en una pista de atletismo de 400 m).
4. Detenga el cronómetro cuando alcance la línea de meta.
5. En el menú *Speed/Distance* (Velocidad/distancia), seleccione *Spd Sens* (Sensor de velocidad).
6. Seleccione *Calibrate* (Calibrar).
7. Ajuste la distancia medida (por ejemplo 0,809 km) a la distancia real recorrida (por ejemplo 0,800 km) con ayuda de los botones UP/DOWN (ARRIBA/ABAJO).
8. Presione ENTER (INTRO) para finalizar la calibración. El dispositivo calcula y muestra el factor de calibración en la segunda fila de la pantalla. Usted también tiene la opción de indicar manualmente el factor de calibración, con ayuda de los botones UP/DOWN (ARRIBA/ABAJO).

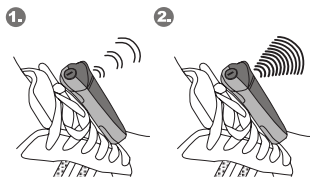


NOTA: Si realiza sus entrenamientos a distintas velocidades, obtendrá la máxima exactitud usando dos factores de calibración diferentes, uno para la carrera rápida y otro para la lenta. En el caso del maratón, es recomendable calibrar el Foot Pod con el ritmo de maratón que se haya marcado como objetivo.

3.5. SUSTITUCIÓN DE LA PILA

Si la pila tiene carga suficiente, el LED del Foot Pod parpadea dos veces por segundo (Figura 1). Si la pila tiene poca carga, el LED parpadea continuamente (Figura 2). Si esto ocurre, debe reemplazar la pila.

1. Retire el dispositivo de su cubierta.
2. Abra el compartimento de la pila con ayuda con una moneda.
3. Retire la pila gastada.
4. Inserte la nueva pila y cierre el compartimento de la pila.



5. Inserte de nuevo el dispositivo en su cubierta.

NOTA: Realice el cambio de la pila con un cuidado extremo para garantizar que el Foot Pod siga siendo impermeable. Una sustitución poco cuidadosa de la pila puede suponer la anulación de la garantía.



4. SUUNTO TRAINING MANAGER

El Foot Pod de Suunto añade nuevas funciones a Suunto Training Manager. Para poder usar estas funciones, debe actualizar su software de STM con el mini CD que se incluye en el paquete del Foot Pod de Suunto.

4.1. ACTUALIZACIÓN DE SUUNTO TRAINING MANAGER

Para actualizar Suunto Training Manager:

1. Inserte el mini CD de Suunto Training Manager en la unidad correspondiente.
2. Espere a que comience la instalación y siga las instrucciones.

NOTA: Si la instalación no comienza automáticamente, haga clic en Inicio --> Ejecutar y escriba D:\setup.exe.

4.2. NUEVAS FUNCIONES

Entre las nuevas funciones se encuentra un gráfico de velocidades que permite comprobar el desarrollo de su velocidad de carrera, además de la posibilidad de ver todos los gráficos respecto de la distancia en lugar del tiempo.

NOTA: Para obtener más información sobre las nuevas funciones, consulte la Ayuda de Suunto Training Manager.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- **Peso:** 45 g (con pila)
- **Resistencia al agua:** 30 m (ISO 2281)
- **Temperatura de funcionamiento:** De -20 °C a +60 °C
- **Pila reemplazable por el usuario:** 1,5 V tamaño AAA / LR03
- **Rango de transmisión:** Hasta 10 m.
- **Exactitud:** Calibrado, normalmente dentro del 3% a una temperatura de entre 0 °C y +40 °C (válido con velocidades de entre 1,5 m/s y 5.5 m/s)
- **Frecuencia:** 2,465 GHz compatible con Suunto ANT
- **Duración de la pila:** 55 h (a 20 °C)

6. PROPIEDAD INTELECTUAL

6.1. COPYRIGHT

Esta publicación y su contenido son propiedad de Suunto Oy y están dirigidos exclusivamente al uso de sus clientes para conocer y obtener información clave sobre el funcionamiento de los productos Suunto t6.

Su contenido no debe ser usado ni distribuido para ningún otro propósito, ni ser comunicado, revelado ni reproducido sin el consentimiento previo de Suunto Oy.

A pesar de que hemos puesto todo el empeño para garantizar que la información contenida en este manual sea a la vez completa y exacta, no ofrecemos ninguna garantía expresa o implícita sobre su exactitud. Su contenido puede cambiar en cualquier momento sin previo aviso. La versión más reciente de esta documentación está siempre disponible para su descarga en www.suunto.com.

© Suunto Oy 8/2004

6.2. MARCA REGISTRADA

Suunto y Replacing Luck son marcas registradas de Suunto Oy. Suunto t6 y otros nombres de productos, funciones y contenidos de Suunto son marcas registradas o no registradas de Suunto Oy. Los demás nombres de productos o empresas son marcas de sus propietarios respectivos.

6.3. AVISO DE PATENTE

Este producto está protegido por las patentes US6,513,381, US6,301,964 y US5,955,667 y por las patentes correspondientes de países distintos de los EE.UU. Se han solicitado otras patentes.

7. DESCARGOS DE RESPONSABILIDAD

7.1. RESPONSABILIDAD DEL USUARIO

Este instrumento está destinado exclusivamente a usos recreativos. El Foot Pod de Suunto no debe usarse como sustituto de otros instrumentos en la realización de mediciones que requieran de precisión industrial o profesional.

7.1.1. Conformidad CE

El distintivo CE se utiliza para indicar la conformidad con las directivas de compatibilidad electromagnética 89/336/CEE y 99/5/CEE de la Unión Europea.

7.2. CONFORMIDAD CON LA FCC

Este dispositivo cumple la parte 15 de los límites de la FCC para dispositivos digitales de la clase B. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala o usa de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. No existe garantía de que dichas interferencias no tengan lugar en un caso determinado. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales para otro equipo, intente solucionar el problema reubicando el equipo.

Consulte con un representante autorizado de Suunto o con otro técnico cualificado si el problema no se soluciona. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no puede ocasionar interferencias perjudiciales.

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

Las reparaciones deben ser realizadas por personal autorizado de Suunto. Cualquier reparación no autorizada supondrá la anulación de la garantía.

Verificado para cumplir con las normas de la FCC. Para uso doméstico o empresarial.

ADVERTENCIA DE LA FCC: *Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por Suunto Oy podría anular el derecho del usuario a usar este dispositivo según las normas de FCC.*

7.3. LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD Y CUMPLIMIENTO DE LA NORMA ISO 9001

Si este producto fallara debido a defectos de materiales o mano de obra, Suunto Oy podrá, según considere oportuno, repararlo o sustituirlo con piezas nuevas o regeneradas, sin cargo alguno y durante un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra. Esta garantía se extiende sólo al comprador original y cubre únicamente los fallos debidos a materiales o mano de obra que hayan aparecido durante su uso normal durante el período de garantía.

No cubre los daños ni fallos causados por la pila, la sustitución de la pila, daños o fallos debidos a un accidente, uso indebido, negligencia, manejo incorrecto, alteración o modificación del producto, cualquier daño causado por el uso del producto fuera de los límites admitidos o las especificaciones publicadas o por cualquier otra causa no cubierta en esta garantía.

No se ofrece ninguna garantía expresa excepto las enumeradas anteriormente.

Para ejercer su derecho de reparación en virtud de la garantía, el cliente debe ponerse en contacto con el departamento de Servicio al cliente de Suunto Oy para obtener una autorización de reparación.

Ni Suunto Oy ni sus subsidiarias asumen responsabilidad alguna por cualquier daño accidental o consecuente que resulte del uso o de la incapacidad de uso de este producto. Ni Suunto Oy ni sus subsidiarias asumen ninguna responsabilidad por pérdidas o reclamaciones de terceras partes que puedan derivarse del uso de este dispositivo.

El sistema de garantía de calidad de Suunto ha sido certificado por Det Norske Veritas en cuanto a su cumplimiento con la norma ISO 9001 en todas las instalaciones de Suunto Oy (certificado de calidad nº 96-HEL-AQ-220).

7.4. SERVICIO POSVENTA

Si fuera necesario realizar una reclamación en virtud de la garantía, devuelva el artículo a portes pagados a su representante de Suunto, quien se responsabilizará de la reparación o sustitución de su producto. Incluya su nombre, dirección, prueba de compra y/o tarjeta de registro de servicio, según se requiera en su país. La reclamación se aceptará y el producto se reparará o sustituirá sin coste alguno, tras lo cual la devolución se realizará en el tiempo determinado por el representante de Suunto, siempre y cuando todas las piezas necesarias estén disponibles en el almacén. Todas las reparaciones no cubiertas bajo los términos de esta garantía correrán a cargo del propietario del producto. El propietario original no puede transferir esta garantía.

Si no pudiera ponerse en contacto con su representante de Suunto, hable con su distribuidor local de Suunto para obtener más información. Para encontrar los datos de contacto de su distribuidor local de Suunto, visite www.suunto.com.

1. INTRODUZIONE

Il Suunto Foot Pod è un accessorio per il computer da polso Suunto t6. Si tratta di un sensore della velocità e distanza wireless super leggero, adatto a tutti i tipi di corsa.

L'apparecchio misura la velocità e la distanza rilevando e ricreando il movimento del piede nell'aria. A differenza dei normali pedometri, questo strumento misura ciascun passo singolarmente, visualizzando i dati relativi a velocità e distanza corretti anche quando si cambia la lunghezza del passo, ad esempio, se si corre in salita o in discesa.

A differenza del GPS, il Suunto Foot Pod funziona sia all'aria aperta che in ambienti chiusi, in quanto misura la lunghezza del passo attraverso sensori dell'accelerazione incorporati.

Semplice da utilizzare, basta attaccarlo ai lacci della scarpa per mezzo delle clip che sono in grado di tenerlo ben fermo, anche nelle corse più intense.

Quando abbinato al computer da polso Suunto t6 e tarato correttamente, il Suunto Foot Pod misura i dati relativi alla distanza e velocità in modo corretto e semplice.

NOTARE: Le funzioni del Suunto t6 relative all'utilizzo del Suunto Foot Pod vengono spiegate nel relativo manuale. Per scaricarne l'ultima versione andare sul sito www.suunto.com.

2. PRIMA DELL'UTILIZZO

2.1. ABBINAMENTO DEL FOOT POD

Prima di utilizzare il Foot Pod è necessario abbinarlo al Suunto t6.

1. Selezionare *Pair* nel menu Training del Suunto t6.
2. Selezionare *Spd sens.* Compare il messaggio 'TURN ON NEW DEVICE' (attivare nuovo dispositivo).
3. Avviare il Foot Pod. Entro 30 secondi comparirà il messaggio 'PAIRING COMPLETE' (abbinamento effettuato), o, in caso negativo, 'NO DEVICES FOUND' (nessun dispositivo trovato).

Nel caso di mancato abbinamento, occorre accertarsi che non ci siano altri Foot Pod o cinture di FC attivi nelle vicinanze e quindi riprovare.

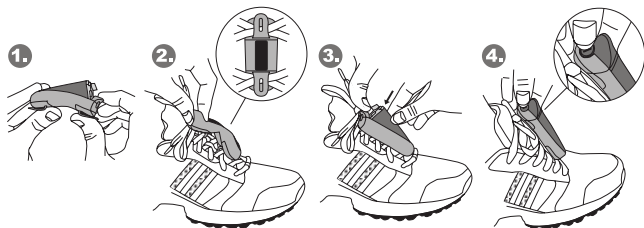
Dopo aver effettuato l'abbinamento con esito positivo, il Suunto t6 visualizza una nuova modalità chiamata Speed/Distance. Qui è possibile visualizzare tutti i dati relativi alla velocità e alla distanza, anche durante gli spostamenti.

3. UTILIZZO DEL FOOT POD

3.1. ATTACCO

Il Foot Pod deve essere attaccato ai lacci delle scarpe da corsa. Prima di attaccarlo, controllare che i lacci siano ben stretti.

1. Rimuovere il Pod dallo sportello.
2. Attaccare lo sportello ai lacci delle scarpe. Scegliere lacci che non siano a più di 2 cm ($\frac{3}{4}$ pollici) di distanza. Controllare che entrambi i lacci si incrocino sotto al ponte di attaccamento.
3. Inserire il pod dentro la parte anteriore dello sportello (logo) per prima. (Per garantire la precisione delle misurazioni, controllare che il dispositivo non sia inclinato a sinistra o a destra e non si possa muovere).
4. Attivazione del Foot Pod.



3.2. ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE

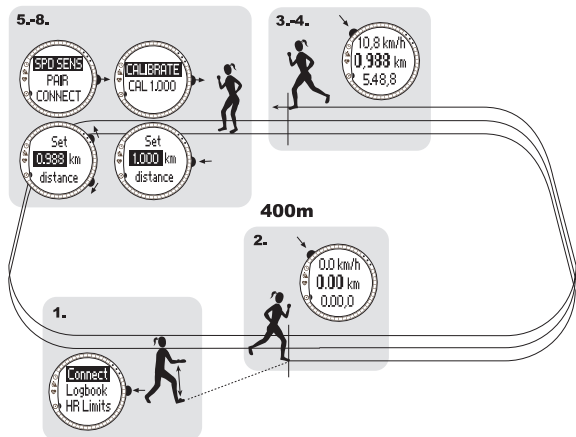
Per attivare il Foot Pod, premere e mantenere premuto il tasto di accensione fino a quando la spia LED comincia a lampeggiare. Per disattivare il pod, premere e trattenerne premuto il tasto fino a quando il LED scompare.

3.3. CONNESSIONE

Per poter utilizzare il Foot Pod è necessario prima creare una connessione tra il Suunto t6 e il Foot Pod stesso. Per fare ciò, selezionare *Connect* nel menu Speed/Distance del Suunto t6. Il Suunto t6 informa quando il dispositivo è stato trovato. In caso di mancato collegamento, il Suunto t6 visualizza il messaggio 'NO DEVICES FOUND' (dispositivo non trovato). In questo caso, controllare che il Foot Pod sia attivo e riprovare.

3.4. TARATURA

Per garantire misurazioni precise occorre tarare il Foot Pod utilizzando il Suunto t6. Effettuare la taratura su un campo misurato con precisione, ad esempio, su un campo da corsa di 400 metri.



1. Accendere il Foot Pod. Impostare il Suunto t6 sulla modalità Training e collegarlo al Foot Pod.
2. Iniziare a correre a ritmo normale. Avviare il cronometro dopo avere attraversato la linea di partenza.
3. Correre per 800 - 1000 m (circa 0,500 - 0,700 miglia) al ritmo più familiare (ad esempio, due giri su un campo di 400 metri).
4. Arrestare il cronometro quando si raggiunge la linea di arrivo.
5. Selezionare *Spd Sens* nel menu Speed/Distance.
6. Selezionare *Calibrate*.
7. Regolare la distanza misurata (ad esempio, 0,809 km) sulla distanza effettivamente percorsa (ad esempio, 0,800 km) con UP/DOWN.
8. Premere ENTER per concludere la taratura. Il dispositivo calcola e visualizza il fattore di taratura sulla seconda riga del display. In alternativa, immettere il fattore di taratura manualmente, utilizzando i tasti UP/DOWN.



NOTARE: Per ottenere una precisione ottimale quando ci si allena a ritmi diversi utilizzare fattori di taratura diversi per la corsa lenta e veloce. Per la maratona, si consiglia di tarare il Foot Pod sul tempo di maratona desiderato.

3.5. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Quando la carica della batteria è sufficiente, il LED del Foot Pod lampeggia due volte per un secondo (Figura 1). Quando la carica della batteria è scarsa, il LED comincia a lampeggiare ininterrottamente (Figura 2). In questo caso occorre procedere alla sostituzione della batteria.



1. Rimuovere il Pod dallo sportello.
2. Aprire lo scomparto batteria utilizzando una moneta.
3. Estrarre la batteria usata.
4. Sostituire la batteria e chiudere lo scomparto.
5. Reinserire il Pod all'interno dello sportello.

NOTARE: Sostituire la batteria con la massima cura, per garantire

l'impermeabilità futura del Foot Pod. Una sostituzione incorretta della batteria può determinare l'invalidità della garanzia.



4. SUUNTO TRAINING MANAGER

Il Suunto Foot Pod aggiunge ulteriori funzioni al Suunto Training Manager. Per utilizzare queste funzioni, aggiornare il software STM utilizzando il mini CD in dotazione nella confezione del Suunto Foot Pod.

4.1. AGGIORNAMENTO DEL SUUNTO TRAINING MANAGER

Per aggiornare il Suunto Training Manager:

1. Inserire il mini CD del Suunto Training Manager nel drive.
2. Attendere che l'installazione si avvii e seguire le istruzioni.

NOTARE: Se l'installazione non dovesse avviarsi automaticamente, cliccare su Start --> Eseguì e digitare D:\setup.exe.

4.2. FUNZIONI NUOVE

Le nuove funzioni includono un grafico della velocità da utilizzare per visualizzare lo sviluppo della velocità di allenamento e la possibilità di visualizzare tutti i grafici in rapporto alla distanza e non invece al tempo.

NOTARE: Per ulteriori informazioni sulle nuove funzioni, vedere la guida del Suunto Training Manager.

5. SPECIFICHE TECNICHE

- **Peso:** 45 g (batteria inclusa)
- **Impermeabilità:** 30 m / 100 piedi. (ISO 2281)
- **Temperatura operativa:** da -20°C a +60°C / da -5°F a +140°F
- **Batteria sostituibile dall'utente:** tipo 1,5 V ministilo / LR03
- **Valori di trasmissione:** fino a 10 m / 30 piedi.
- **Precisione:** Se tarato, in genere meglio del 3% da 0°C a +40°C / da +32°F a +104°F (valido per velocità da 1,5 m/s a 5,5 m/s / 4,5 piedi/s a 16,5 piedi/s)
- **Frequenza:** 2.465 GHz compatibile Suunto ANT
- **Durata della batteria:** 55 h (a 20°C / 68°F)

6. PROPRIETÀ INTELLETTUALE

6.1. COPYRIGHT

La presente pubblicazione ed il suo contenuto sono di proprietà della Suunto Oy e possono essere utilizzati esclusivamente dai propri clienti per ottenere informazioni sul funzionamento dei prodotti Suunto t6.

Il suo contenuto non deve essere utilizzato o distribuito per altri scopi. Inoltre, esso non può essere comunicato, divulgato o riprodotto senza il previo consenso scritto della Suunto Oy.

Nonostante la completezza e l'accuratezza delle informazioni contenute in questa documentazione, non si fornisce nessuna garanzia di precisione espressa od implicita. Il contenuto della presente guida è soggetto a modifiche senza preavviso. La versione aggiornata della presente documentazione può essere scaricata dal sito www.suunto.com.

© Suunto Oy 8/2004

6.2. MARCHI COMMERCIALI

Suunto e Replacing Luck sono marchi commerciali registrati della Suunto Oy. Suunto t6 ed altri prodotti Suunto recano nomi indicanti il prodotto, le caratteristiche e il contenuto che costituiscono marchi commerciali registrati e non della Suunto Oy. Tutti gli altri nomi di prodotto e aziendali sono marchi commerciali appartenenti ai rispettivi proprietari.

6.3. BREVETTO

Questo prodotto è protetto negli USA dai brevetti US6,513,381, US6,301,964, US5,955,667 e da corrispondenti brevetti al di fuori degli USA. Altri brevetti sono in corso di ottenimento.

7. LIBERATORIE

7.1. RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

Questo strumento è destinato al solo uso ricreativo. Il Suunto Foot Pod non deve essere utilizzato per ottenere rilevamenti che richiedano un grado di precisione professionale o industriale.

7.1.1. CE

Il marchio CE certifica la conformità del prodotto con le direttive dell'Unione Europea numero 89/336/CEE e 99/5/CEE.

7.2. CONFORMITÀ FCC

Questo apparecchio è conforme con la Parte 15 dei limiti FCC fissati per i dispositivi digitali di classe B. Questo apparecchio genera, utilizza e può radiare energia a frequenza radio e, se non installato o utilizzato in conformità con le istruzioni, può causare interferenze alle radiocomunicazioni. Non si fornisce garanzia alcuna sull'assenza di interferenze in casi specifici. Se l'apparecchio causa interferenze negative con altri strumenti, cercare di risolvere il problema spostandolo.

Consultare un rivenditore autorizzato Suunto o altro tecnico qualificato se il problema rimane irrisolto. Il funzionamento dell'apparecchio è soggetto alle seguenti condizioni:

(1) Questo apparecchio non causa interferenze nocive.

(2) Questo dispositivo accetta tutte le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero determinarne un funzionamento errato.

Le eventuali riparazioni vanno effettuate esclusivamente da personale di assistenza autorizzato dalla Suunto. Eventuali riparazioni non autorizzate invalideranno la presente garanzia.

Testato in conformità con gli standard FCC. Per utilizzo a casa o in ufficio.

AVVERTENZA FCC: *Le modifiche non esplicitamente approvate dalla Suunto Oy possono impedire la possibilità di operare lo strumento in conformità con le direttive FCC.*

7.3. LIMITI DI RESPONSABILITÀ E CONFORMITÀ ISO 9001

Se il prodotto venduto dovesse presentare dei difetti di materiale o di fabbricazione, la Suunto Oy, a sua esclusiva discrezione, deciderà se riparare o sostituire il prodotto con uno nuovo o se fornire pezzi riparati gratuitamente per un periodo di due (2) anni dalla data d'acquisto. Questa garanzia riguarda solo gli acquirenti originari e copre i guasti causati dai difetti dei materiali o di fabbricazione che si manifestano durante il normale utilizzo nel periodo di garanzia.

La garanzia non copre la batteria, la sostituzione della batteria, i danni o i guasti risultanti da incidenti, uso improprio, negligenza, alterazione o modifica del prodotto o danni causati da un uso del prodotto diverso da quello indicato nelle sue specifiche. Inoltre sono escluse anche tutte le cause non contemplate nella presente garanzia.

Non vi sono garanzie esplicite diverse da quelle sopra indicate.

Il cliente ha il diritto di richiedere un intervento di riparazione coperto da garanzia, contattando l'ufficio Assistenza Clienti della Suunto Oy, per ottenere previamente l'autorizzazione necessaria.

La Suunto Oy e le sue filiali non saranno ritenute responsabili per i danni involontari o indiretti relativi all'uso o al mancato uso del prodotto. La Suunto Oy e le sue filiali non si assumono nessuna responsabilità per le perdite o le richieste di risarcimento da parte di Terzi che potrebbero derivare dall'uso del prodotto.

Il Sistema di Controllo Qualità Suunto è certificato da Det Norske Veritas ed è conforme allo standard ISO 9001 in tutte le operazioni della Suunto Oy (Certificazione di Qualità N. 96-HEL-AQ-220).

7.4. ASSISTENZA POST-VENDITA

In caso di richiesta di intervento in garanzia, inviare il prodotto, spese di trasporto prepagate, al distributore Suunto di zona che è responsabile per le riparazioni o la sostituzione dell'apparecchio. Riportare il proprio nome e indirizzo, una prova d'acquisto e / o la scheda di registrazione per l'assistenza, come indicato nelle istruzioni per ciascun paese. La richiesta di riparazione in garanzia verrà soddisfatta gratuitamente e riceverete il vostro prodotto riparato o sostituito, senza dover pagare per il trasporto, entro un periodo sufficiente per il vostro distributore Suunto ad ottenere i componenti necessari (nel caso questi siano ancora disponibili). Tutte le eventuali riparazioni apportate al dispositivo che non sono coperte dalla presente garanzia, verranno effettuate a carico del proprietario dello strumento. La presente garanzia non è trasferibile. Essa è quindi vincolata all'acquirente originario.

In caso di impossibilità nel contattare il proprio rappresentante locale Suunto si prega di contattare il distributore Suunto per maggiori informazioni. Sul sito www.suunto.com troverete un elenco di tutti i distributori Suunto.

1. INLEIDING

De Suunto Foot Pod is een accessoire voor de Suunto t6 polscomputer. Het is een lichtgewicht, draadloze snelheids- en afstandssensor voor alle soorten hardlopers.

Hij meet snelheid en afstand door het volgen en simuleren van de beweging van de voet door de lucht. In tegenstelling tot conventionele pedometers, wordt elke stap afzonderlijk gemeten. Hierdoor zijn de gegevens over de huidige snelheid en afgelegde afstand altijd correct, zelfs bij variaties in de paslengte (bijvoorbeeld bij heuvellop of heuvelaf lopen).

In tegenstelling tot het GPS-systeem, werkt de Suunto Foot Pod zowel buiten als binnen omdat de paslengte wordt gemeten met behulp van geïntegreerde acceleratiesensoren.

Het apparaat wordt eenvoudig aan de veters bevestigd met behulp van klemmen die ervoor zorgen dat hij ook onder extreme omstandigheden stevig vast blijft zitten.

Na kalibrering en paring aan de Suunto t6 polscomputer staat de Suunto Foot Pod garant voor probleemloze en nauwkeurige meting van snelheid en afstand.

OPMERKING: De functies voor het gebruik van de Suunto t6 in combinatie met de Suunto Foot Pod worden beschreven in de handleiding van de t6. U kunt de meest recente versie van deze handleiding downloaden via www.suunto.com.

2. VOOR GEBRUIK

2.1. DE FOOT POD PAREN

Alvorens u de Foot Pod kunt gaan gebruiken, moet u hem paren aan de Suunto t6.

1. Selecteer *Pair* in het menu Training van de Suunto t6.
2. Selecteer *Spd sens*. Het bericht "TURN ON NEW DEVICE" (zet nieuw apparaat aan) verschijnt.
3. Zet de Foot Pod aan. Binnen 30 seconden verschijnt het bericht 'PAIRING COMPLETE' (paren voltooid), of - als het paren niet is gelukt - 'NO DEVICES FOUND' (geen apparaten gevonden).

Controleer als het paren niet lukt of er geen andere actieve Foot Pods of hartslagbanden in de nabijheid zijn en probeer het nogmaals.

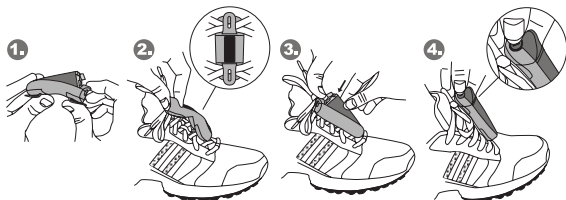
Als het paren succesvol is verlopen, wordt in de display van de Suunto t6 de nieuwe modus Speed/Distance actief. Hierin kunt u tijdens het hardlopen alle gegevens met betrekking tot de afstand en snelheid bekijken.

3. HARDLOPEN MET DE FOOT POD

3.1. BEVESTIGEN

Bevestig de Foot Pod aan de veters van uw hardloepschoenen. Trek de veters strak aan alvorens het apparaat te bevestigen.

1. Verwijder de Food Pod uit het hoesje.
2. Bevestig het hoesje aan de veters. Zorg ervoor dat de veters niet meer dan 2 centimeter van elkaar zijn verwijderd en dat beide veters elkaar kruisen onder de bevestigingsrand.
3. Plaats de Food Pod terug in het hoesje via de voorkant (waar zich het logo bevindt). Voor een nauwkeurige meting is het van belang dat de sensor niet naar links of rechts kan schuiven en niet rond kan draaien.
4. Zet de Foot Pod aan.



3.2. AAN- EN UITZETTEN

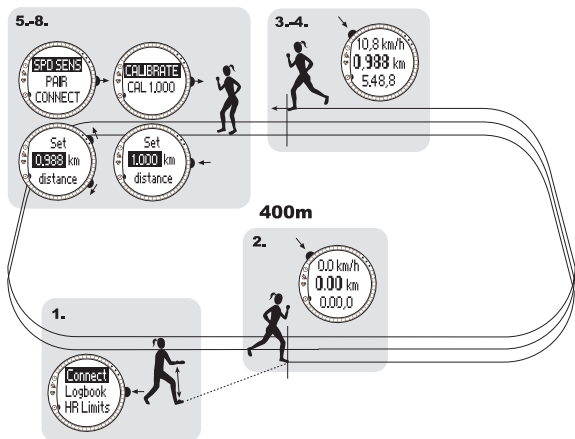
Druk op de aan/uitschakelaar tot de LED gaat knipperen om de Foot Pod aan te zetten. Om het apparaat uit te zetten, dient u nogmaals op de schakelaar te drukken tot de LED uitgaat.

3.3. VERBINDING

Om de Foot Pod te kunnen gebruiken, moet u een verbinding tussen de Suunto t6 en de sensor tot stand brengen. Selecteer daartoe *Connect* in het menu Speed/Distance menu van de Suunto t6. In de display van de Suunto t6 verschijnt een bericht als het apparaat is gevonden. Als er geen verbinding tot stand kan worden gebracht, verschijnt het bericht 'NO DEVICES FOUND' (geen apparaten gevonden). Controleer in dat geval of de Foot Pod aan staat en probeer het nogmaals.

3.4. KALIBREREN

Om er zeker van te zijn dat de metingen correct zijn, moet u de Foot Pod eerst kalibreren met behulp van de Suunto t6. Gebruik hiervoor een parcours waarvan u de exacte afstand kent, bijvoorbeeld een 400-meter atletiekbaan.



1. Zet de Foot Pod aan. Stel de Suunto t6 in op de modus Training en breng een verbinding met de Foot Pod tot stand.
2. Begin met lopen op uw normale snelheid. Start de stopwatch bij het passeren van de startlijn.
3. Loop een afstand van 800 tot 1000 meter op uw normale snelheid (bijvoorbeeld twee ronden op een atletiekbaan).
4. Stop de stopwatch bij het passeren van de finishlijn.
5. Selecteer *Spd Sens* in het menu Speed/Distance.
6. Selecteer *Calibrate*.
7. Pas de gemeten afstand (bijvoorbeeld 0,809 km) aan de in werkelijkheid afgelegde afstand (bijvoorbeeld 0,800 km) aan met UP/DOWN.
8. Druk op ENTER om het kalibreren te voltooien. De Suunto t6 berekent de kalibratiefactor en toont deze op de middelste regel van de display. Het is ook mogelijk met UP/DOWN de kalibratiefactor handmatig in te voeren.

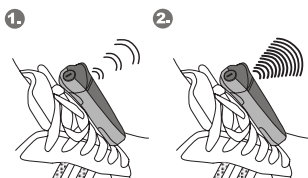


OPMERKING: Als u op verschillende tempo's traint, kunt u voor een optimale nauwkeurigheid het beste verschillende kalibratiefactoren gebruiken voor snel en langzaam lopen. Voor marathonlopen kunt u de Foot Pod het beste kalibreren op uw streeftempo.

3.5. DE BATTERIJ VERVANGEN

Als de batterijcapaciteit toereikend is, knippert de LED op Foot Pod tweemaal per seconde (Afbeelding 1). Wanneer de batterij leeg raakt, knippert de LED continu (Afbeelding 2). In dat geval dient u de batterij te vervangen.

1. Verwijder de sensor uit het hoesje.
2. Open het deksel van het batterijvak met een muntstuk.
3. Haal de oude batterij uit het batterijvak.
4. Plaats een nieuwe batterij en sluit het batterijvak.
5. Plaats de sensor terug in het hoesje.



OPMERKING: Het vervangen van de batterij dient uiterst zorgvuldig te gebeuren om zeker te zijn dat de Foot Pod waterdicht blijft. Door onzorgvuldigheid bij het vervangen van de batterij kan de garantie vervallen.



4. SUUNTO TRAINING MANAGER

Voor het gebruik van de Suunto Foot Pod kunnen nieuwe functies aan Suunto Training Manager worden toegevoegd. Hiertoe moet u de Suunto Training Manager-software updaten met behulp van de bij de Suunto Foot Pod meegeleverde mini-cd.

4.1. SUUNTO TRAINING MANAGER UPDATEN

Suunto Training Manager kunt u als volgt updaten:

1. Plaats de mini-cd met Suunto Training Manager in de cd-rom-speler.
2. Wacht tot de installatie begint en volg de instructies.

OPMERKING: Als de installatie niet automatisch begint, klik dan in Windows op Start --> Uitvoeren en typ vervolgens D:\setup.exe (als D: de schijfletter van uw cd-rom-station is).

4.2. NIEUWE FUNCTIES

Nieuwe functies zijn onder andere een snelheidsgrafiek aan de hand waarvan u de ontwikkeling van uw loopsnelheid kunt volgen en de mogelijkheid alle grafieken gerelateerd aan snelheid in plaats van tijd weer te geven.

OPMERKING: Raadpleeg voor meer informatie over de nieuwe functies de Help van Suunto Training Manager.

5. TECHNISCHE GEGEVENS

- **Gewicht:** 45 g (inclusief batterij)
- **Waterdichtheid:** 30 m (ISO 2281)
- **Bedrijfstemperatuur:** -20 tot +60 °C
- **Door gebruiker te vervangen batterij:** 1,5 V AAA / LR03
- **Zendbereik:** Max. 10 m
- **Nauwkeurigheid:** Na kalibrering doorgaans beter dan 3% bij temperaturen van 0 tot +40°C en snelheden van 1,5 m/s tot 5,5 m/s
- **Frequentie:** 2.465 GHz Suunto ANT compatibel
- **Levensduur batterij:** 55 uur (bij 20°C)

6. INTELLECTUEEL EIGENDOM

6.1. COPYRIGHT

Deze publicatie en de inhoud ervan zijn het eigendom van Suunto Oy en zijn uitsluitend bestemd voor gebruik door zijn klanten voor het verkrijgen van kennis en belangrijke informatie betreffende de bediening van de Suunto t6-producten.

Niets uit deze uitgave mag worden gebruikt of verspreid voor andere doeleinden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Suunto Oy.

Ondanks de grote zorgvuldigheid die is betracht bij de samenstelling van deze handleiding, kunnen aan de inhoud ervan geen rechten worden ontleend. De inhoud ervan kan te allen tijde zonder voorafgaande berichtgeving worden gewijzigd. De meest recente versie van deze handleiding kan altijd worden gedownload vanaf www.suunto.com.

© Suunto Oy 8/2004

6.2. HANDELSMERKEN

Suunto en Replacing Luck zijn geregistreerde handelsmerken van Suunto Oy. Suunto t6 en andere namen, functies en inhoud van Suunto-producten zijn geregistreerde of niet-geregistreerde handelsmerken van Suunto Oy. Alle andere bedrijfsnamen en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaars.

6.3. PATENTEN

Dit product valt onder de bescherming van de Amerikaans patenten US6,513,381, US6,301,964 en US5,955,667 en overeenkomstige niet-Amerikaanse patenten. Andere patenten zijn aangevraagd.

7. AANSPRAKELIJKHEID

7.1. VERANTWOORDELIJKHEDEN VAN DE GEBRUIKER

Dit instrument is alleen bestemd voor recreatief gebruik. De Suunto Foot Pod is niet bedoeld voor metingen die een professionele of industriële precisie vereisen.

7.1.1. CE

De CE-markering geeft aan dat het product voldoet aan de EMC-richtlijnen 89/336/EEC en 99/5/EEC van de Europese Unie.

7.2. FCC-CONFORMITEIT

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-bepalingen voor digitale apparaten van klasse B. Dit apparaat genereert en gebruikt radiogolven en kan deze uitzenden. Het apparaat kan schadelijke interferentie met radiocommunicatie veroorzaken indien het apparaat niet in overeenstemming met de instructies is geïnstalleerd of wordt gebruikt. Het kan niet worden gegarandeerd dat in specifieke gevallen geen interferentie optreedt. Probeer het apparaat op een andere plaats te gebruiken als het schadelijke interferentie voor andere apparaten veroorzaakt.

Neem contact op met een erkende Suunto-dealer of een andere gekwalificeerde servicetechnicus als het probleem niet kan worden opgelost. Het gebruik is onderworpen aan de volgende voorwaarden:

(1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken.

(2) Dit apparaat moet bestand zijn tegen alle interferentie waaraan het wordt blootgesteld, waaronder interferentie waardoor de werking kan worden beïnvloed.

Reparaties dienen alleen te worden uitgevoerd door erkende Suunto-servicemedewerkers. Bij reparaties uitgevoerd door een niet-erkende reparateur vervalt de garantie.

Getest op conformiteit aan FCC-normen. Voor thuis- of kantoorgebruik.

FCC WAARSCHUWING: Door zonder uitdrukkelijke toestemming door Suunto Oy veranderingen of wijzigingen aan het product aan te brengen, kan uw bevoegdheid dit apparaat te bedienen onder FCC-bepalingen komen te vervallen.

7.3. BEPERKTE GARANTIE EN ISO 9001-CONFORMITEIT

Wanneer dit product een defect vertoont dat te wijten is aan materiaal- en/of fabricatiefouten, zal Suunto Oy uitsluitend na goedkeuring, dit zonder kosten repareren of vervangen, tot twee (2) jaar na de datum van aankoop. Deze garantie betreft alleen de oorspronkelijke koper en dekt alleen gebreken die te wijten zijn aan materiaal en fabricagefouten die zich voordoen bij normaal gebruik in de garantieperiode.

Niet onder de garantie vallen batterijen, het vervangen van batterijen, schade of afwijkingen als gevolg van een ongeval, misbruik, slordigheid, verkeerd gebruik, verandering of wijziging aan het product of elk gebruik van het product buiten het gebied van de gepubliceerde specificaties, dan wel alle andere oorzaken die niet door deze garantie worden gedekt.

Er bestaan geen speciale garantiegevallen in aanvulling op bovengenoemd overzicht. Tijdens de garantieperiode mag de klant goedkeuring aanvragen voor reparatie door contact op te nemen met de klantenservice van Suunto Oy.

Suunto Oy en haar dochterondernemingen kunnen in geen enkel geval aansprakelijk worden gesteld voor directe of indirecte schade veroorzaakt door het gebruik of niet kunnen gebruiken van het product. Suunto Oy en haar dochterondernemingen stellen zich niet aansprakelijk voor verlies of schadeclaims door derden die mogelijk als gevolg van het gebruik van dit apparaat zouden kunnen ontstaan.

Het Suunto Suunto's Quality Assurance System is gecertificeerd door Det Norske Veritas waarbij is vastgelegd dat alle activiteiten van Suunto Oy conform zijn aan de ISO 9001-norm (kwaliteitscertificaatnr. 96-HEL-AQ-220).

7.4. AFTERSALES SERVICE

In geval van een defect dat onder de garantie valt, dient u het product, voor eigen rekening, terug te sturen naar de Suunto-dealer die voor de reparatie of vervanging ervan verantwoordelijk is. Vermeld uw naam en adres en sluit - al naar gelang hetgeen de wetgeving in uw land vereist - het aankoopbewijs en/of de serviceregistratiekaart bij. Indien de garantieaanspraak wordt erkend, zal het product kosteloos worden gerepareerd of vervangen en aan u worden geretourneerd binnen wat de Suunto-dealer een redelijke termijn acht en op voorwaarde dat de benodigde onderdelen op voorraad zijn. Alle reparaties die niet onder garantie vallen, worden verricht op kosten van de eigenaar. Deze garantie is niet overdraagbaar van de oorspronkelijke eigenaar.

Indien het niet mogelijk is contact op te nemen met uw Suunto-dealer, kunt u voor verdere informatie de importeur raadplegen. De contactgegevens van uw Suunto-importeur vindt u op www.suunto.com.

1. YLEISTÄ

Suunto Foot Pod -juoksuanturi on Suunto t6 -rannetietokoneen lisävaruste. Juoksuanturi on kevyt, langaton nopeus- ja etäisyysanturi, joka soveltuu kaikenlaisille juoksijoille.

Juoksuanturi mittaa nopeutta ja etäisyyttä seuraamalla jalan liikettä ilmassa ja mallintamalla liikkeen. Toisin kuin perinteiset askelmittarit, juoksuanturi mittaa jokaisen askeleen erikseen. Tämän vuoksi juoksuanturi näyttää oikeat nopeus- ja etäisyystiedot siitä huolimatta, että askeleesi pituus vaihtelee esimerkiksi juostaessa ylä- tai alamäkeen.

Toisin kuin GPS-laitteet, Suunto Foot Pod -juoksuanturi toimii sekä ulkona että sisällä, koska se mittaa askelpituuden sisäänrakennettujen kiihdytysanturien avulla.

Juoksuanturi kiinnitetään tukevasti kengännauhoihin helppokäyttöisillä nipistimillä, jotka takaavat, ettei juoksuanturi löysty vaikeissakaan juoksuolosuhteissa. Kun Suunto Foot Pod -juoksuanturi yhdistetään Suunto t6 -rannetietokoneen pariaksi ja kalibroidaan asianmukaisesti, se mittaa etäisyys- ja nopeustiedot tarkasti ja vaivattomasti.

HUOM! Suunto Foot Pod -juoksuanturiin liittyvät Suunto t6 -rannetietokoneen toiminnot selitetään rannetietokoneen ohjekirjassa. Voit ladata ohjekirjan uusimman version osoitteesta www.suunto.com.

2. ENNEN KÄYTTÖÄ

2.1. JUOKSUANTURIN YHDISTÄMINEN RANNETIETOKONEEN PARIKSI

Ennen kuin voit käyttää juoksuanturia, se on yhdistettävä Suunto t6 -rannetietokoneen pariiksi.

1. Valitse Suunto t6:n Training-valikosta *Pair*.
2. Valitse *Spd sens*. Laite näyttää viestin "TURN ON NEW DEVICE".
3. Kytke juoksuanturi päälle. Laite näyttää 30 sekunnin kuluessa viestin "PAIRING COMPLETE" tai mikäli yhdistäminen pariiksi epäonnistui, viestin "NO DEVICES FOUND".

Jos yhdistäminen pariiksi epäonnistui, varmista, että lähistöllä ei ole muita juoksuantureita eikä sykemittausvoimia, ja yritä uudelleen.

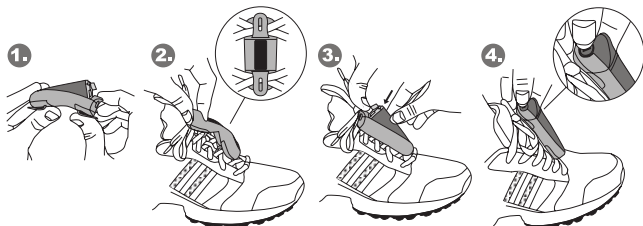
Onnistuneen pariiksi yhdistämisen jälkeen Suunto t6 -rannetietokoneessa näkyy uusi tila nimeltä Speed/Distance (nopeus/etäisyys). Voit tarkastella kaikkia nopeus- ja etäisyystietoja tässä tilassa ollessasi liikkeellä.

3. JUOKSUANTURIN KÄYTTÄMINEN

3.1. KIINNITTÄMINEN

Juoksuanturi kiinnitetään juoksukenkien nauhoihin. Varmista ennen kiinnittämistä, että kengännauhat ovat tiukasti kiinni.

1. Poista juoksuanturi suojakuoresta
2. Kiinnitä suojakuori kengännauhoihin. Valitse nauhat, jotka ovat enintään 2 cm päässä toisistaan. Varmista, että nauhat menevät ristikkäin kiinnikkeen alitse.
3. Työnnä juoksuanturi suojakuoren sisään etupuoli (logo) edellä. (Jotta mittaus-tulokset olisivat tarkkoja, on laitteen oltava vaakasuorassa ja tukevasti paikoillaan.)
4. Kytke juoksuanturi päälle.



3.2. KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS PÄÄLTÄ

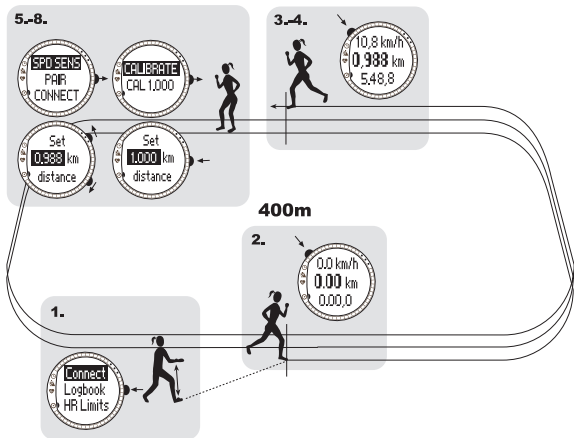
Kytke juoksuanturi päälle painamalla virtapainiketta, kunnes merkkivalo alkaa vilkkua. Kytke juoksuanturi pois päältä painamalla virtapainiketta, kunnes merkkivalo sammuu.

3.3. YHTEYDEN MUODOSTAMINEN

Juoksuanturi toimii, kun Suunto t6 -rannetietokoneen ja juoksuanturin välille muodostetaan yhteys. Muodosta yhteys valitsemalla Suunto t6:n Speed/Distance-valikosta *Connect*. Suunto t6 ilmoittaa, kun laite on löydetty. Mikäli yhteyden muodostaminen epäonnistuu, Suunto t6 näyttää viestin "NO DEVICES FOUND". Varmista tällöin, että juoksuanturi on kytketty päälle, ja yritä uudelleen.

3.4. KALIBROINTI

Mittausten paikkansapitävyyden varmistamiseksi juoksuanturi on ensin kalibroitava Suunto t6 -rannetietokoneen avulla. Suorita kalibrointi tarkasti mitatulla reitillä, esimerkiksi 400 metrin juoksuradalla.



1. Kytke juoksuanturi päälle. Siirry Suunto t6 -rannetietokoneen Training-tilaan ja muodosta yhteys juoksuanturiin.
2. Lähdä juoksemaan tavanomaista vauhtiasi. Kun ylität lähtöviivan, käynnistä ajanottokello.
3. Juokse tavanomaista vauhtiasi 800–1000 m (esimerkiksi kaksi kierrosta 400 m:n juoksuradalla).
4. Pysäytä ajanottokello, kun ylität maaliviivan.
5. Valitse Speed/Distance-valikosta *Spd Sens*.
6. Valitse *Calibrate*.
7. Muuta mitattu etäisyys (esimerkiksi 0,809 km) vastaamaan tosiasiaassa juoksemaasi etäisyyttä (esimerkiksi 0,800 km) UP/DOWN-painikkeilla.
8. Päätä kalibrointi painamalla ENTER-painiketta. Laite laskee kalibrointikertoimen ja näyttää sen näytön toisella rivillä. Voit myös antaa kalibrointikertoimen manuaalisesti UP/DOWN-painikkeilla.



HUOM! Jos harjoittelet eri nopeuksilla, saat tarkimman tuloksen käyttämällä eri kalibrointikertoimia hitaan ja nopean juoksun aikana. Maratonia varten suosittelemme, että kalibroit juoksuanturisi maratonisi tavoitevauhdin mukaisesti.

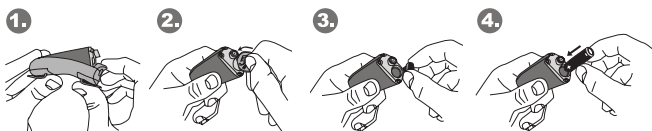
3.5. PARISTON VAIHTAMINEN

Kun paristossa on riittävästi virtaa, juoksuanturin LED-valo vilkkuu kahdesti sekunnissa (kuva 1). Kun pariston lataus on alhainen, LED vilkkuu jatkuvasti (kuva 2). Kun tämä tapahtuu, on paristo vaihdettava.

1. Poista juoksuanturi suojakuoresta.
2. Avaa paristolokeron kansi kolikon avulla.
3. Poista vanha paristo.
4. Aseta uusi paristo paikoilleen ja sulje paristolokero.
5. Työnnä juoksuanturi takaisin suojakuoren sisään.



HUOM! Paristoa vaihdettaessa on oltava erityisen huolellinen, jotta juoksuanturi säilyy vesitiiviinä. Huolimaton pariston vaihto voi mitätöidä laitteen takuun.



4. SUUNTO TRAINING MANAGER -OHJELMA

Suunto Foot Pod -juoksuanturi lisää uusia ominaisuuksia Suunto Training Manager -ohjelmaan. Jotta pääset käyttämään näitä ominaisuuksia, päivitä ohjelma juoksuanturipakkauksessa toimitetulla mini-CD-levyllä.

4.1. SUUNTO TRAINING MANAGER -OHJELMAN PÄIVITTÄMINEN

Voit päivittää Suunto Training Manager -ohjelman seuraavasti:

1. Aseta Suunto Training Manager -mini-CD-levy tietokoneesi cd-asemaan.
2. Odota, kunnes asennus alkaa ja noudata ohjeita.

HUOM! Jos asennus ei ala automaattisesti, napsauta Käynnistä --> Suorita ja kirjoita D:\setup.exe (korvaa D CD-asemasi tunnuksella).

4.2. UUDET OMINAISUUDET

Uusia ominaisuuksia ovat nopeuskäyrä, josta näet juoksunopeutesi kehityksen, sekä mahdollisuus muodostaa kaikki muut kuvaajat suhteessa etäisyyteen ajan asemesta.

HUOM! Lisätietoja uusista ominaisuuksista saat Suunto Training Manager -ohjelman ohjevalikosta.

5. TEKNISET TIEDOT

- **Paino:** 45 g (paristo mukaan luettuna).
- **Vesitiiviyys:** 30 m (ISO 2281).
- **Käyttölämpötila:** -20...+60 °C.
- **Helposti vaihdettava paristo:** 1,5 V koko AAA/LR03.
- **Lähetyskantama:** 10 m.
- **Tarkkuus:** Kalibroituna yleisesti yli 3 % lämpötilan ollessa 0...+40 °C (jos nopeus on 1,5-5,5 m/s).
- **Taajuus:** 2,465 GHz Suunto ANT -yhteensopiva.
- **Pariston käyttöikä:** 55 h (20 °C:ssa).

6. TEOLLIS- JA TEKIJÄNOIKEUDET

6.1. TEKIJÄNOIKEUS

Tämä julkaisu sisältöineen on Suunto Oy:n omaisuutta ja tarkoitettu ainoastaan tarjoamaan Suunto Oy:n asiakkaille Suunto t6 -tuotteiden käyttöön liittyviä tietoja ja ohjeita.

Tätä julkaisua ei saa käyttää tai jakaa muihin tarkoituksiin tai kopioida tai jäljentää millään tavalla ilman Suunto Oy:n etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

Suunto Oy pyrkii siihen, että tässä julkaisussa olevat tiedot ovat mahdollisimman kattavat ja oikeelliset. Suunto Oy ei kuitenkaan myönnä asiasta mitään takuuta. Oikeudet julkaisun sisältöön tehtäviin muutoksiin pidätetään. Tämän julkaisun uusin versio voidaan aina ladata osoitteesta www.suunto.com.

© Suunto Oy 8/2004

6.2. TAVARAMERKKI

Suunto ja Replacing Luck ovat Suunto Oy:n rekisteröityjä tavaramerkkejä. Suunto t6 ja muut Suunnon tuotteiden, ominaisuuksien ja sisältöjen nimet ovat rekisteröityjä tai rekisteröimättömiä tavaramerkkejä. Muut tuotteiden ja yritysten nimet ovat kyseisten tuotteiden ja yritysten omistajien tavaramerkkejä.

6.3. PATENTTI-ILMOITUS

Tätä tuotetta suojaavat patentit US6,513,381, US6,301,964, US5,955,667, sekä vastaavat ei-yhdysvaltalaiset patentit. Myös muita patenteja on haettu.

7. LISÄTIETOJA

7.1. KÄYTTÄJÄN VASTUU

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan harrastuskäyttöön. Suunto Foot Pod -juoksuanturi ei ole tarkoitettu käytettäväksi ammattimaista tai teollista mittaustarkeutta vaativiin tarkoituksiin.

7.1.1. CE-vaatimustenmukaisuus

CE-merkintä osoittaa tuotteen noudattavan sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevia Euroopan unionin direktiivejä 89/336/ETY ja 99/5/EY.

7.2. FCC-VAATIMUSTENMUKAISUUS

Tämä laite on FCC:n B-luokan digitaallilaitteille määrittämien rajoitusten osan 15 vaatimusten mukainen. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuisia energiaa, ja mikäli sitä ei asenneta tai käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestintään. Ei voida taata, että radiohäiriöitä ei aiheudu jonakin tietynä hetkenä. Mikäli tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä muihin laitteisiin, yritä korjata ongelma siirtämällä laite toiseen paikkaan.

Ota yhteyttä valtuutettuun Suunto-jälleenmyyjään tai muuhun pätevään huoltoteknikkoon, mikäli et saa korjattua ongelmaa. Käyttöä koskevat seuraavat ehdot:

(1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä.

(2) Tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki vastaanottamansa häiriöt, mukaan luettuna häiriöt, jotka voivat aiheuttaa virheellisen toiminnan.

Ainoastaan valtuutettu Suunnon huoltohenkilöstö saa suorittaa korjauksia laitteeseen. Valtuuttamattomat korjaukset mitätöivät takuun.

Testattu ja todettu FCC-standardien mukaiseksi. Koti- tai toimistokäyttöön.

FCC:TÄ KOSKEVA VAROITUS: Muutokset, joita Suunto Oy ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, saattavat mitätöidä oikeutesi käyttää tätä laitetta FCC-määräysten mukaisesti.

7.3. VASTUUNRAJOITUS JA ISO 9001 -VAATIMUSTENMUKAISUUS

Mikäli tässä tuotteessa ilmenee materiaali- tai valmistusvikoja, Suunto Oy valintansa mukaan korjaa viat tai vaihtaa vioittuneet osat maksutta kahden (2) vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä. Tämä takuu koskee vain alkuperäistä ostajaa ja kattaa vain materiaali- tai valmistusviat, jotka ilmenevät normaalikäytössä takuuajana.

Tämä takuu ei kata vikoja tai vahinkoja, jotka aiheutuvat onnettomuudesta, tuotteen väärinkäytöstä tai huolimattomasta käsittelystä, tuotteeseen tehdyistä muutoksista tai parannuksista, tuotteen käytöstä muuhun tarkoitukseen kuin siihen, jota varten se on suunniteltu, tai muusta syystä, joka ei kuulu tämän takuun piiriin. Takuu ei kata myöskään akkua tai akun vaihtoa.

Tuotteelle ei myönnetä muita kuin edellä mainitut takuut.

Asiakas saa korjata tuotetta takuuajana, jos hänellä on tähän Suunto Oy:n asiakaspalveluosaston myöntämä lupa.

Suunto Oy tytäryhtiöineen ei ole velvollinen korvaamaan välittömiä tai välillisiä vahinkoja, jotka aiheutuvat tuotteen käytöstä tai kyytyttömyydestä käyttäen tuotetta. Suunto Oy tytäryhtiöineen ei ole vastuussa tämän laitteen käytön kolmansille osapuolille aiheuttamista vahingoista tai menetyksistä.

Suunto Oy:n noudattama laadunvarmistusjärjestelmä on ISO 9001 -laatustandardin mukainen (laatusertifikaatti nro 96-HEL-AQ-220). Sertifikaatin myöntää Det Norske Veritas.

7.4. MYYNIN JÄLKEINEN PALVELU

Mikäli takuuvaatimus on tarpeen, palauta tuotteesi rahti maksettuna Suunto-jälleenmyyjällesi, jonka vastuulla on korjauttaa tai vaihtaa tuote. Sisällytä takuuvaatimukseen nimesi, osoitteesi, ostotodistus ja/tai huoltopalvelukortti paikallisten vaatimusten mukaisesti. Takuuvaatimus hyväksytään ja tuote korjataan tai vaihdetaan veloituksetta, sekä palautetaan Suunto-jälleenmyyjän kohtuulliseksi katsomassa ajassa, mikäli kaikki tarvittavat osat löytyvät varastosta. Kaikki korjaukset, joita tämän takuun ehdot eivät kata, suoritetaan omistajan kustannuksella. Tämä takuu ei ole siirrettävissä alkuperäiseltä omistajalta.

Mikäli yhteydenotto omaan Suunto-jälleenmyyjääsi ei ole mahdollista, saat lisätietoja ottamalla yhteyttä paikalliseen Suunto-maahantuojaan. Paikallisen Suunto-maahantuojan löydät osoitteesta www.suunto.com.

1. INLEDNING

Suunto Foot Pod är ett tillbehör till armbandsdatorn Suunto t6. Det är en lätt, trådlös hastighets- och avståndsmätare som passar alla typer av löpare.

Den mäter hastighet och avstånd genom att följa och återskapa fotens rörelse i luften. Till skillnad från vanliga stegräknare mäter den varje steg för sig. Därför visas korrekt hastighets- och avståndsinformation även om du varierar steglängden när du t.ex. springer upp- eller nedför.

Till skillnad från GPS fungerar Suunto Foot Pod både utomhus och inomhus eftersom den mäter steglängden med inbyggda accelerationssensorer.

Den fästs ordentligt i skosnörena med lättanvända clips, så att den säkert inte lossnar även om du springer under svåra förhållanden.

Tillsammans med armbandsdatorn Suunto t6 mäter en rätt kalibrerad Suunto Foot Pod avståndet och hastigheten korrekt och utan problem.

OBS! De Suunto t6-funktioner som gäller Suunto Foot Pod förklaras i aktuell handbok. Du kan när som helst ladda ner den senaste versionen av detta dokument från www.suunto.com.

2. FÖRE ANVÄNDNING

2.1. PARA IHOP DIN FOOT POD

Innan du kan använda din Foot Pod måste du para ihop den med din Suunto t6.

1. Välj *Pair* på menyn *Training* i din Suunto t6.
2. Välj *Spd sens.* Meddelandet "TURN ON NEW DEVICE" (Slå på ny enhet) visas.
3. Sätt på din Foot Pod. Inom 30 sekunder visas antingen "PAIRING COMPLETE" (Enheterna hopparade) eller, om åtgärden misslyckades, "NO DEVICES FOUND" (Inga enheter hittades).

Om åtgärden misslyckas kontrollerar du att inga andra aktiva Foot Pod-mätare eller pulsmätare finns i närheten och försöker igen.

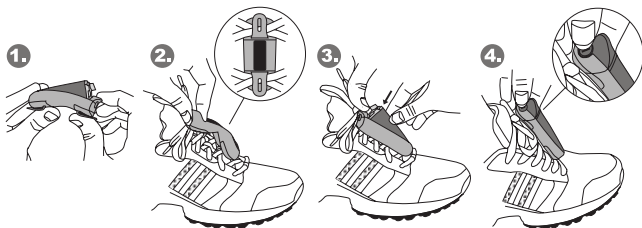
Efter att du har parat ihop enheterna kommer Suunto t6 att visa ett nytt läge som heter *Speed/Distance* (Hastighet/Avstånd). Där kan du se all hastighets- och avståndsrelaterad information medan du rör dig.

3. ANVÄNDA DIN FOOT POD

3.1. FASTSÄTTNING

Foot Pod-mätaren ska fästas i skosnörena på träningsskorna. Kontrollera att skosnörena är åtdragna innan du fäster mätaren.

1. Ta ut mätaren ur skyddet
2. Sätt fast skyddet i skosnörena. Använd skosnören som inte sitter längre än 2 cm från varandra. Se till att skosnörena korsar varandra under fästpiggen.
3. Sätt i mätaren i skyddets framsida (logotyp) först. (För att vara säker på korrekt mätning bör du se till att enheten inte lutar åt vänster eller höger och inte åker omkring.)
4. Aktivera Foot Pod-mätaren.



3.2. AKTIVERA OCH AVAKTIVERA

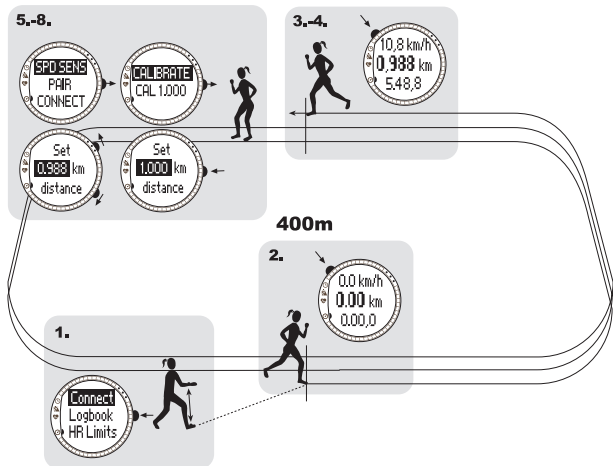
Om du vill aktivera Foot Pod-mätaren trycker du på och håller ned Av/på-knappen tills lysdioden börjar blinka. Om du vill avaktivera mätaren trycker du på och håller ned Av/på-knappen tills lysdioden släcks.

3.3. ANSLUTA

För att kunna använda din Foot Pod måste du ansluta den till din Suunto t6. Om du vill göra det väljer du *Connect* på *Speed/Distance*-menyn på din Suunto t6. På Suunto t6 visas när enheten hittats. Om anslutningen misslyckas visar Suunto t6 meddelandet "NO DEVICES FOUND" (Inga enheter hittades). Om detta händer kontrollerar du att Foot Pod-mätaren är aktiv och försöker igen.

3.4. KALIBRERA

För att vara säker på att mätningarna är korrekta måste du först kalibrera din Foot Pod med hjälp av Suunto t6. Utför kalibreringen på en korrekt uppmätt sträcka, t.ex. en 400 meters löparbana.



1. Sätt på Foot Pod-mätaren. Ställ in Suunto t6 på läget Training och anslut Foot Pod-mätaren till den.
2. Börja springa i normal takt. När du passerar startlinjen startar du stoppuret.
3. Spring en sträcka på 800–1000 m i normal takt (t.ex. två varv på en 400 m bana).
4. Stoppa stoppuret när du passerar mållinjen.
5. Välj *Spd Sens* på Speed/Distance-menyn.
6. Välj *Calibrate*.
7. Justera det uppmätta avståndet (t.ex. 0,809 km) efter det faktiska avståndet (t.ex. 0,800 km) med uppåt-/nedåtpilarna.
8. Tryck på ENTER för att avsluta kalibreringen. Enheten beräknar och visar kalibreringsfaktorn på displayens andra rad. Du kan även ange kalibreringsfaktorn för hand, genom att använda uppåt-/nedåtpilarna.

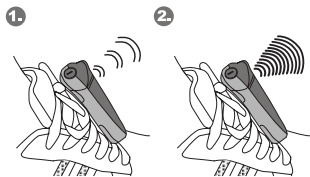


OBS! Om du tränar i olika hastigheter får du bäst precision genom att använda olika kalibreringsfaktorer för snabb respektive långsam löpning. För maraton rekommenderas att du kalibrerar Foot Pod-mätaren efter din målhastighet för maratonlöpning.

3.5. BYTA BATTERIET

När batteriet är ordentligt laddat, blinker lysdioden på Foot Pod-mätaren två gånger per sekund (figur 1). När batteriet är dåligt laddat blinkar lysdioden kontinuerligt (figur 2). Då behöver du byta batteri.

1. Ta ur mätaren ur skyddet.
2. Öppna batteriluckan med ett mynt.
3. Ta ur det gamla batteriet.
4. Ersätt batteriet och stäng batteriluckan.
5. Sätt tillbaka mätaren i skyddet.



OBS! Var mycket försiktig när du byter batteri, så att din Foot Pod förblir vattentät. Om du slarvar vid batteribytet kan garantin bli ogiltig.



4. SUUNTO TRAINING MANAGER

Med Suunto Foot Pod får du nya funktioner i Suunto Training Manager. För att kunna använda de här funktionerna måste du uppdatera STM-programvaran med den mini-cd som följer med Suunto Foot Pod-paketet.

4.1. UPPDATERA DIN SUUNTO TRAINING MANAGER

Så här uppdaterar du Suunto Training Manager:

1. Sätt i Suunto Training Manager mini-cd:n i enheten.

2. Vänta tills installationen inleds, och följ sedan installationsanvisningarna.

OBS! Klicka på Start --> Kör och skriv in D:\setup.exe om inte installationen startar automatiskt.

4.2. NYA FUNKTIONER

De nya funktionerna omfattar ett hastighetsdiagram som du kan använda för att visa din löphastighetsutveckling, och en möjlighet att visa alla diagrammen i relation till avståndet i stället för till tiden.

OBS! Mer information om de nya funktionerna finns i hjälpen till Suunto Training Manager.

5. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- **Vikt:** 45 g (inklusive batteri)
- **Vattentäthet:** 30 m (ISO 2281)
- **Brukstemperatur:** -20 °C till +60 °C
- **Batteri som kan bytas av användaren:** 1,5 V storlek AAA/LR03
- **Överföringsräckvidd:** upp till 10 m
- **Tillförlitlighet:** Efter kalibrering oftast bättre än 3 % vid 0 °C till +40 °C (giltigt med hastigheter från 1,5 m/s till 5,5 m/s)
- **Frekvens:** 2,465 GHz Suunto ANT-kompatibel
- **Batterilivslängd:** 55 tim. (vid 20 °C)

6. IMMATERIALRÄTTIGHETER

6.1. UPPHOVSRÄTT

Den här publikationen och dess innehåll tillhör Suunto Oy och är endast avsedd att användas av företagets kunder för att dessa ska få information om och lära sig hur Suunto t6-produkterna fungerar.

Innehållet i skriften får inte användas eller distribueras i något annat syfte och/eller på annat sätt delges, avslöjas eller reproduceras utan föregående skriftligt medgivande från Suunto Oy.

Även om vi har gjort allt vad vi har kunnat för att informationen i denna dokumentation ska vara såväl begriplig som korrekt, ges inga garantier, vare sig uttryckliga eller implicita, för att innehållet är korrekt. Innehållet kan ändras när som helst utan föregående varning. Den senaste versionen av den här dokumentationen kan alltid hämtas på www.suunto.com.

© Suunto Oy 8/2004

6.2. VARUMÄRKE

Suunto och Replacing Luck är registrerade varumärken som tillhör Suunto Oy. Suunto t6 och andra Suunto-produktnamn, funktionsnamn eller innehållsnamn är registrerade eller icke-registrerade varumärken som tillhör Suunto Oy. Andra produkt- och företagsnamn är varumärken som tillhör respektive ägare.

6.3. MEDDELANDE OM PATENT

Den här produkten är skyddad av patenten US6,513,381, US6,301,964, US5,955,667 och motsvarande patent i andra länder. Fler patent har sökts.

7. FRISKRIVNINGSKLAUSULER

7.1. ANVÄNDARENS ANSVAR

Det här instrumentet är endast avsett för fritidsanvändning. Suunto Foot Pod får inte användas för att utföra mätningar som kräver professionell eller industriell precision.

7.1.1. CE

CE-märkningen används för att visa att produkten uppfyller kraven i Europeiska unionens EMC-direktiv 89/336/EEG och 99/5/EEG.

7.2. ÖVERENSSTÄMMELSE MED FCC-STANDARDER

Den här enheten överensstämmer med Part 15 av FCC-reglerna för digitala enheter av klass B. Den här utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiovågor, och om den ej installeras eller används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka störningar av radiokommunikation. Det finns ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå vid ett visst tillfälle. Försök att åtgärda problemet genom att flytta den här utrustningen om den orsakar skadliga störningar på annan utrustning.

Vänd dig till en auktoriserad Suunto-återförsäljare eller en annan kvalificerad service-tekniker om du inte kan lösa problemet. Användningen sker under förutsättning att följande villkor uppfylls:

(1) Den här enheten får inte orsaka skadliga störningar.

(2) Den här enheten måste tillåta eventuell störning som mottas, inklusive störningar som kan ge oönskade effekter på driften.

Reparationer ska utföras av servicepersonal som auktoriserats av Suunto. Garantin upphör att gälla om reparationer som ej är auktoriserade utförs.

Produkten har testats för att garantera överensstämmelse med FCC-standarder. Produkten är avsedd för bruk i hem- eller kontorsmiljö.

VARNING FRÅN FCC: *Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen har godkänts av Suunto Oy kan medföra att din behörighet att använda denna enhet upphör i enlighet med FCC:s regler och föreskrifter.*

7.3. ANSVARSBEGRÄNSNING OCH ÖVERENSSTÄMMELSE MED ISO 9001

Om produkten skulle sluta fungera till följd av defekter i material eller på grund av brister i tillverkning, kommer Suunto Oy att inneha beslutanderätten om huruvida produkten kostnadsfritt ska repareras eller ersättas med nya eller ombyggda delar två

(2) år från och med inköpsdatumet. Garantin gäller endast för den ursprungliga köparen och täcker endast fel som uppstår till följd av defekter i material och brister i tillverkningen som uppstår vid normal användning under garantiperioden.

Garantin omfattar inte batteribyte, skador eller fel som orsakas av olycka, felanvändning, försumlighet, felhantering, ändring eller modifieringar av produkten, eller fel som orsakas av att produkten används utanför området för de angivna specifikationerna eller andra orsaker som inte omfattas av den här garantin.

Inga uttryckliga garantier ges utöver de som finns uppräknade ovan.

Kunden kan använda sig av sin rätt att få produkten reparerad under gällande garanti genom att kontakta Suunto Oys kundservice för att få tillåtelse att låta reparera produkten.

Suunto Oy och dess dotterbolag är under inga omständigheter ansvariga för oförutsedda skador eller följdskador orsakade av användning av eller oförmåga att använda produkten. Suunto Oy och dess dotterbolag tar inte på sig något ansvar för förluster eller krav från tredje part som kan uppstå till följd av användning av den här apparaten.

Suuntos kvalitetssäkringssystem är certifierat av Det Norske Veritas såsom överensstämmande med ISO 9001 vad gäller Suunto Oys samtliga verksamheter (kvalitetscertifikat nr 96-HEL-AQ-220).

7.4. SERVICE EFTER FÖRSÄLJNING

Om du behöver göra ett anspråk under garantin ska du återlämna produkten (frakt-kostnader betalas av Suunto) till din Suunto-återförsäljare som bär ansvaret för att reparera eller byta ut din produkt. Bifoga namn och adress, kopia av inköpsbevis och/eller servicekort, i enlighet med de krav som ställs i ditt land. Anspråket kommer att behandlas och produkten repareras eller ersättas utan kostnad, varefter den returneras inom en tidsperiod som din Suunto-återförsäljare bedömer vara rimlig, förutsatt att alla delar som behövs finns på lager. Alla kostnader för reparationer som utförs, och som inte täcks av villkoren i denna garanti, kommer att debiteras ägaren. Denna garanti kan inte överföras från den ursprungliga ägaren.

Vänd dig till din närmaste Suunto-distributör för ytterligare information om du inte har möjlighet att kontakta din Suunto-återförsäljare. Du finner din närmaste Suunto-distributör på www.suunto.com.

www.suunto.com

© Suunto Oy, 9/2004, 11/2004